

AKAI

DJ-BY4L

PROFESSIONAL PARTY SPEAKER



((BT))
COMPATIBLE



AUX IN
Port



The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of "uninsulated dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to a person.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the unit.

Safety Precautions

Warning: To prevent fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Caution: Please carefully read all of the following important safeguards to ensure safe operation.

1. Read Instructions:

All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2. Retain Instructions:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. Follow Instructions:

All operating instructions should be followed.

4. Heed Warnings:

All warnings on the unit and the operating instructions should be adhered to.

5. Power Source:

The appliance should be connected based on instructions.

6. Heat:

Keep the unit away from heat sources such as radiators, refrigerators, stoves or other appliances that may radiate heat.

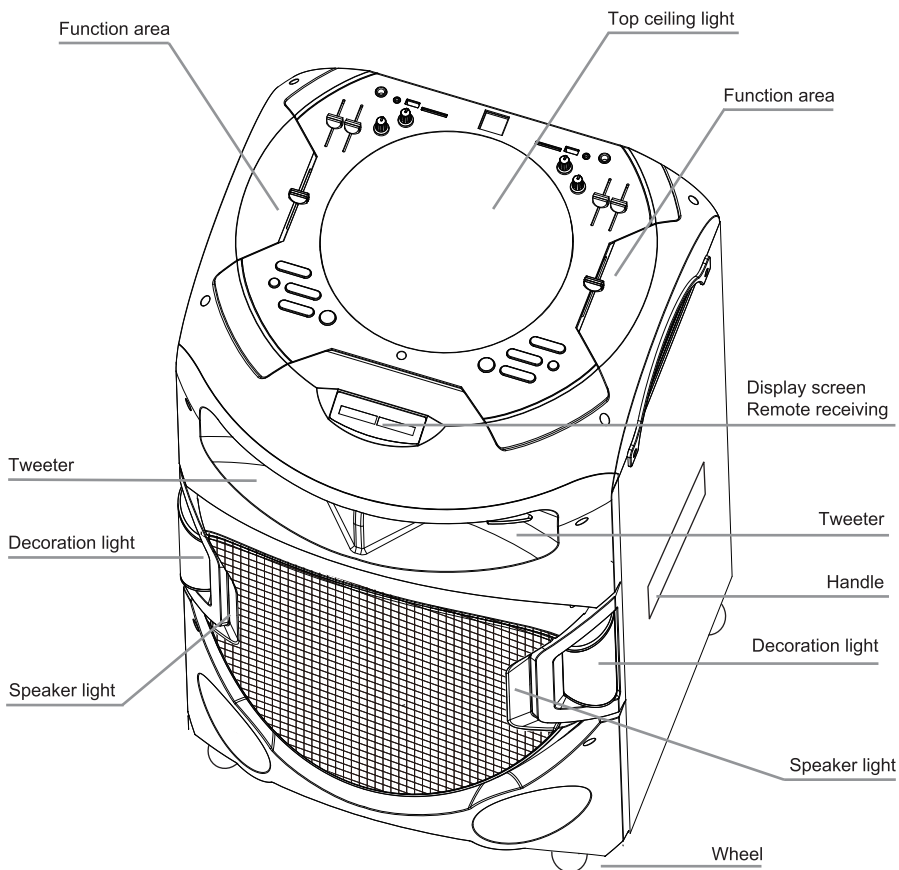
7. Non-use Periods:

The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when you do not use it for a long time.

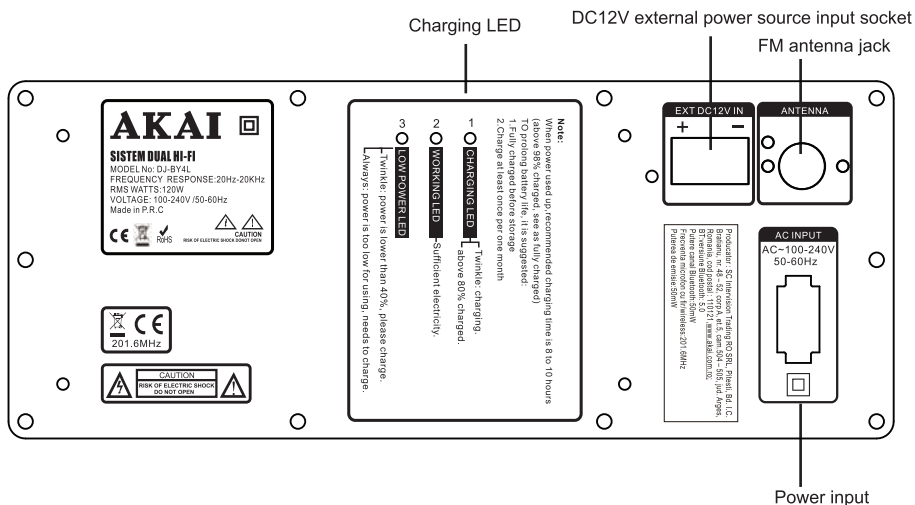
8. Damage requiring service:

The unit should be repaired by qualified service personnel in the following cases:

- The power plug or cable has been damaged;
- Objects have fallen or liquid has been spilled on the appliance;
- The appliance has been exposed to rain;
- The appliance is functioning abnormally.



CONNECTIONS



Note:

When power used up, recommended charging time is 8 to 10 hours (above 98% charged, see as fully charged)
 TO prolong battery life, it is suggested:
 1. Fully charged before storage
 2. Charge at least once per one month

1.CHARGING LED

Twinkle: charging.
 above 80% charged

2.WORKING LED

Sufficient electricity.

3.LOW POWER LED

Twinkle: power is lower than 40%, please charge.
 Always: power is too low for using, need to charge.

Accessories



REMOTE CONTROL



INSTRUCTION
MANUAL



FM ANTENNA



AUDIO CABLE

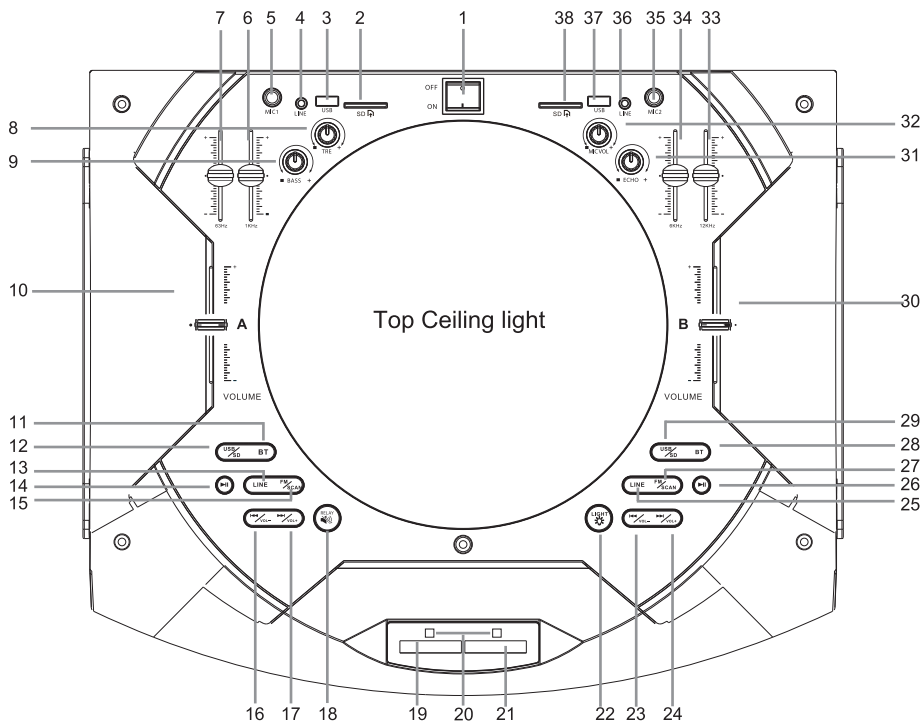


POWER CABLE



WIRELESS MICROPHONE

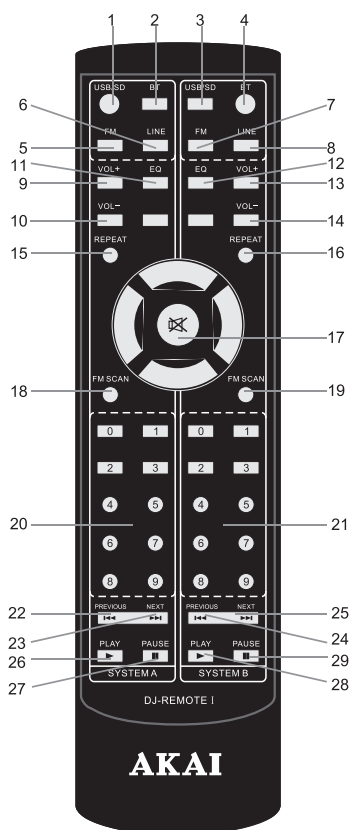
FRONT PANEL-CONTROLS AND FUNCTIONS



- 1.Power ON/OFF
- 2.A System SD card input slot
- 3.A System USB input slot
- 4.A System Line input slot
- 5.Microphone 1 input slot
- 6.1KHz Equalizer
- 7.63Hz Equalizer
- 8.Treble increase/weakers
- 9.BASS increase/weakers
- 10.A System Volume control
- 11.A System BT input key
(BT searching name: DJ-BY4LA)
- 12.A System USB/SD card input key
- 13.A System Line input key
- 14.A System Play/Pause key
- 15.A System FM input key
/long press for FM auto scan
- 16.A System Previous key,
long press for volume decrease
- 17.A System next key,
long press for volume increase
- 18.Mute of whole unit
- 19.A System LED display

- 20.Remote control receiver
- 21.B System LED display
- 22.LED switch ON/OFF:
Unit power is ON ,all lights ON
1st press: Top Ceiling light OFF / Speaker Light & Decoration LED ON
2nd press: Top Ceiling light ON / Speaker Light & Decoration LED OFF
3rd Press: All Lights OFF
4th Press: All Lights ON
Rotate Operation
- 23.B System Previous key, long press for volume decrease
- 24.B System next key, long press for volume increase
- 25.B System Line input slot
- 26.B System Play/Pause key
- 27.B System FM input key
/long press for FM auto scan
- 28.B System BT input key
(BT searching name: DJ-BY4LB)
- 29.B System USB/SD card input key
- 30.B System Volume control
- 31.ECHO increase/weakers
- 32.Microphone Volume increase/weakers
- 33.12KHz Equalizer
- 34.6KHz Equalizer
- 35.Microphone 2 input slot
- 36.B System Line input slot
- 37.B System USB input slot
- 38.B System SD card input slot

REMOTE INSTRUCTION



1. A System USB/SD card input button
2. A System BT input button
3. B System USB/SD card input button
4. B System BT input button
5. A System FM input button
6. A System LINE input button
7. B System FM input button
8. B System LINE input button
9. A System volume increase
10. A System volume decrease
11. A System Equalizer
12. B System Equalizer
13. B System volume increase
14. B System volume decrease
15. A System play again
16. B System play again
17. Mute volume
18. A System auto scan for channels
19. B System auto scan for channels
20. A System USB/SD card song select
21. B System USB/SD card song select
22. A System previous song
23. A System next song
24. B System previous song
25. B System next song
26. A System play
27. A System Pause
28. B System play
29. B System Pause

Dual Bluetooth Speaker



SYSTEM A

SYSTEM B

2 ways to enter or restart BT function

1. Press the "BT" input button on remote control system A
2. Press the "BT" button on top control panel system A

Speaker is in "Bluetooth" mode

Auto search and connect

Speaker will enter auto search. It will search for the last connected device.

Auto connect to the connected device

The unit will automatically connect to the last connected device that Bluetooth is open with in 20 metres in few seconds.

(Note: If device cannot be connected automatically, press the buttons "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" to activate Bluetooth and re-connect the device.)

When speaker cannot find the last connected device

Speaker can be connected with new device

Use the new device search and connect to **"DJ-BY4L A"**

Successful Connection

The BT connection is completed.



2 ways to enter or restart BT function

1. Press the "BT" input button on remote control system B
2. Press the "BT" button on top control panel system B

Speaker is in "Bluetooth" mode

Auto search and connect

Speaker will enter auto search. It will search for the last connected device.

Auto connect to the connected device

The unit will automatically connect to the last connected device that Bluetooth is open with in 20 metres in few seconds.

(Note: If device cannot be connected automatically, press the buttons "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" to activate Bluetooth and re-connect the device.)

When speaker cannot find the last connected device

Speaker can be connected with new device

Use the new device search and connect to **"DJ-BY4L B"**

Successful Connection

The BT connection is completed.



DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health. To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro;
- Request additional information from the store where you purchased the product.

BT version: 5.0

The channel emission power of the BT: 50 mW

Microphone frequency: 201.6MHZ

The channel emission power for the microphone: 50 mW

AKAI

DJ-BY4L
BOXA PROFESIONALA



RO - ROMANA





ATENȚIE

RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI



Semnul fulgerului cu sageata, intr-un triunghi echilateral atentioneaza utilizatorul despre prezenta “voltajului periculos neizolat” in interiorul produsului, care poate fi de o putere suficient de mare pentru a constitui risc de electrocutare pentru o persoana.

Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi echilateral este folosit pentru a avertiza utilizatorul despre prezenta unor instructiuni importante de operare si intretinere in literatură care insoteste acest produs.

Masuri de precautie

Atentie: Pentru a preveni incendiul sau electrocutarea, nu expuneti aparatul la ploaie sau umezeala.

MASURI DE SIGURANTA IMPORTANTE

Atentie: Va rugam sa cititi cu atentie toate masurile de precautie importante pentru a asigura operarea aparatului in siguranta.

1. Cititi instructiunile:

Toate instructiunile de siguranta si de operare trebuie citite inainte de a pune aparatul in functiune.

2. Retineti instructiunile:

Instructiunile de operare si siguranta trebuie pastrate pentru referinte ulterioare.

3. Urmati instructiunile:

Trbuie sa urmati toate instructiunile de operare.

4. Attentionari:

Toate attentionarile aflate pe aparat si in instructiunile de operare trebuie respectate.

5. Alimentarea la curent:

Aparatul trebuie conectat conform instructiunilor.

6. Caldura:

Tineti aparatul departe de sursele de caldura, cum ar fi radiatoare, frigidere, sobe sau alte aparate care pot radia caldura.

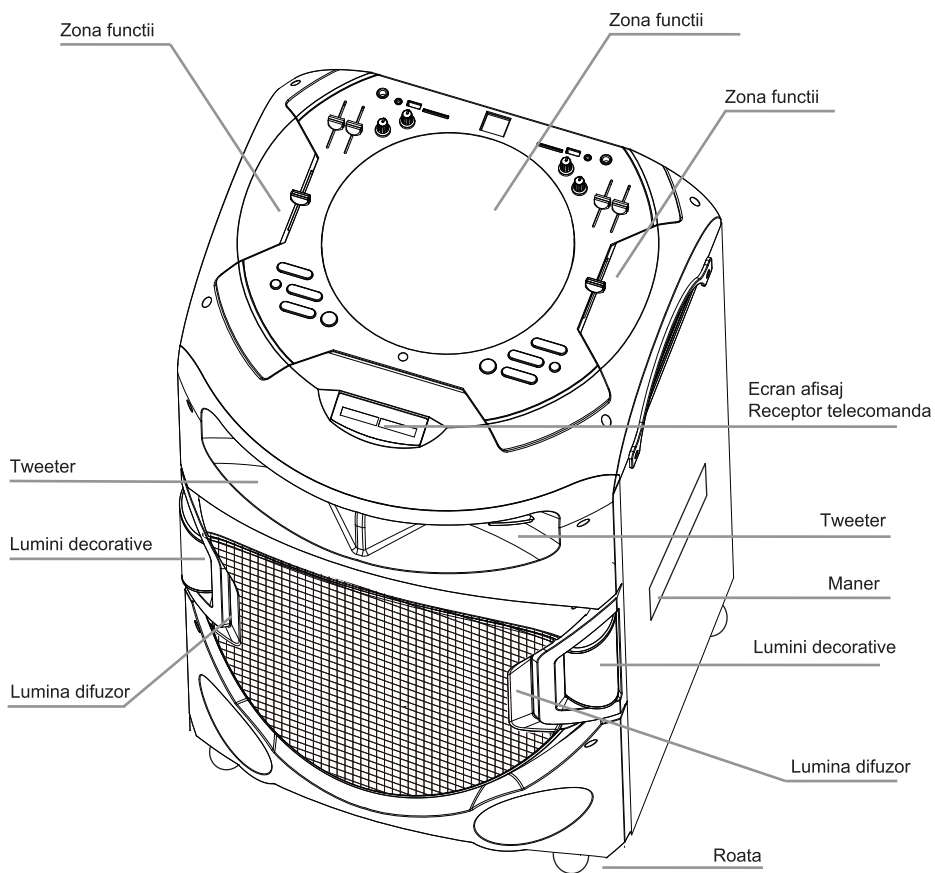
7. Perioade de inactivitate:

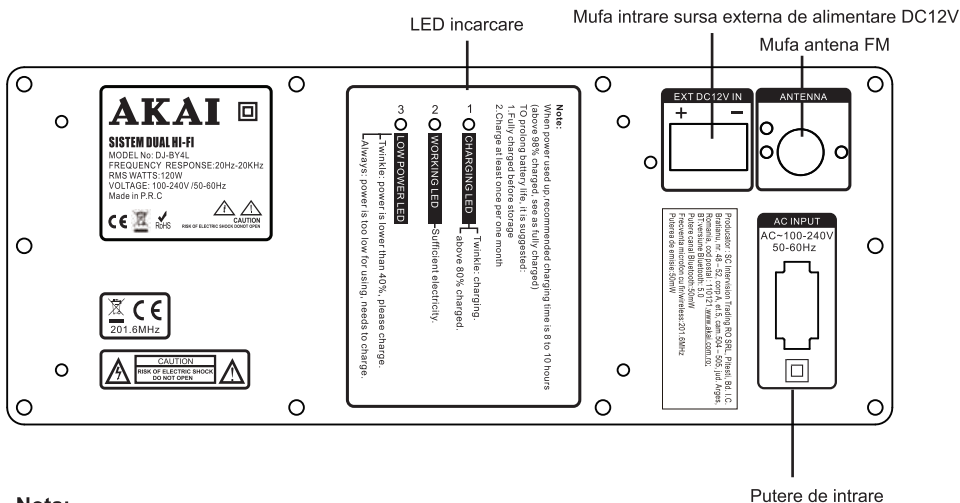
Cablul de alimentare al aparatului trebuie scos din priza atunci cand nu folositi aparatul o perioada indelungata de timp.

8. Defecte care necesita service:

Unitatea trebuie reparata de personal calificat de service, in urmatoarele cazuri:

- Cablul de alimentare sau mufa sunt defecte;
- Pe aparat au cazut obiecte sau s-a varsat lichid;
- Aparatul a fost expus la ploaie;
- Aparatul nu functioneaza corespunzator.





Nota:

Dupa descarcarea bateriei recomandam timpul de incarcare intre 8 si 10 ore (bateria cu peste 98% incarcare se considera incarcata complet)

Pentru a prelungi durata de viata a bateriei, va sugeram:

1. Incarcati bateria complet inainte de pastrare sau depozitare
2. Incarcati bateria de cel putin o data pe luna

1.LED INCARCARE

Licare: se incarca.

Bateria este incarcata peste 80%

2.LED FUNCTIONAL

Exista suficienta electricitate.

3.LED BATERIE DESCARCATA

Licare: bateria are mai putin de 40%, va rugam sa reincarcati.

Intotdeauna: cand bateria este mult prea descarcata pentru ca aparatul sa poata fi folosit, acesta trebuie incarcata.

Garanția nu se extinde asupra consumabilelor care insotesc produsul principal cum este acumulatorul sau bateria, doar daca acesta nu este conform la prima despațetare/utilizare a produsului. Pentru acumulator/baterie, perioada de garantie este de 6 luni.

Accesorii



Telecomanda



Manual instructiuni



Antena FM



Cablu audio

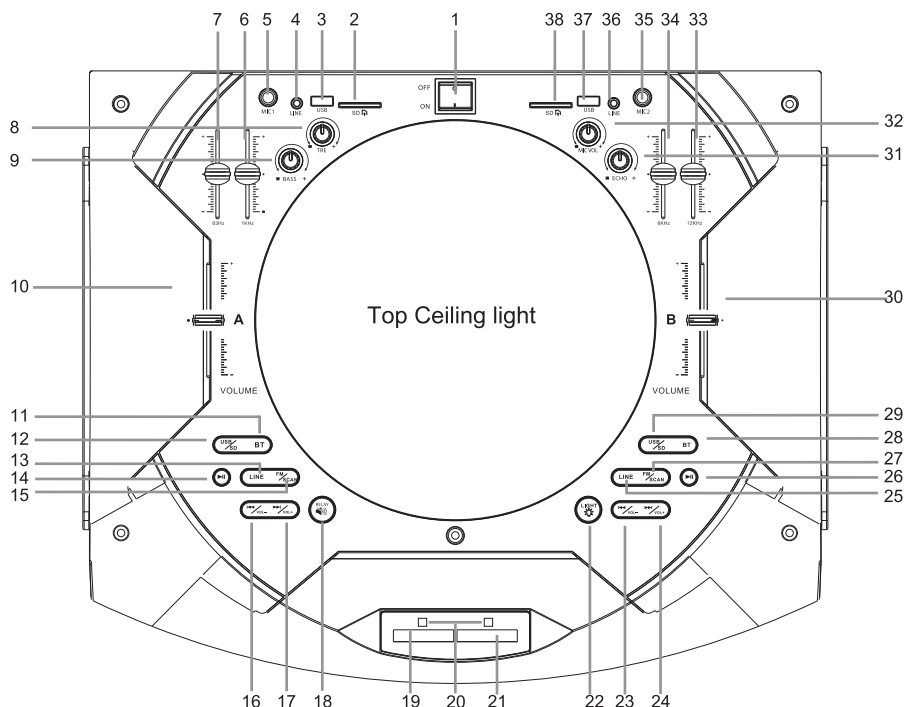


Cablu de alimentare



Microfon wireless

PANOU FRONTAL - BUTOANE CONTROL SI FUNCTII



1.PORNIRE/OPRIRE alimentare

2.Sistem A – slot intrare card SD

3.Sistem A – slot intrare USB

4.Sistemul A – slot intrare Line

5.Slot intrare microfon 1

6.Egalizator 1KHz

7.Egalizator 63Hz

8.Marire/micsorare inalte

9.Marire/micsorare BASS

10.Sistem A – control volum

11.Sistem A – buton intrare BT

(nume cautare BT: DJ-BY4L A)

12.Sistem A – buton intrare card SD/USB

13.Sistem A – buton intrare Line

14.Sistem A – buton Redare/Pauza

15.Sistem A – buton intrare FM

16.Sistem A – buton anterior, apasati lung pentru micsorarea volumului

17.Sistem A – buton urmator, apasati lung pentru marirea volumului

18.Oprirea volumului pentru intregul aparat

19.Sistem A – afisaj LED

20.Receptor telecomanda

21.Sistem B – afisaj LED

22.Buton LED PORNIRE/OPRIRE:

Alimentarea aparatului este pornita, toate luminile sunt pornite

Prima apasare: lumini tavan OPRITE/lumini difuzor & LED decorativ PORNITE

A doua apasare: lumini tavan PORNITE/lumini difuzor & LED decorativ OPRITE

A treia apasare: Toate luminile OPRITE

A patra apasare: Toate luminile PORNITE

Repetare operatii

23.Sistem B – buton anterior, apasati lung pentru micsorarea volumului

24.Sistem B – buton urmator, apasati lung pentru micsorarea volumului

25.Sistem B – buton urmator, apasati lung pentru marirea volumului

26.Sistem B – buton redare/pauza

27.Sistem B – buton intrare FM/apasati lung pentru scanare FM automata

28.Sistem B – buton intrare BT (nume cautare BT: DJ-BY4L B)

29.Sistem B – buton intrare card SD/USB

30.Sistem B – control volum

31.Marire/micsorare ECHO

32. Marire/micsorare volum microfon

33. Egalizator 12KHz

34. Egalizator 6HKz

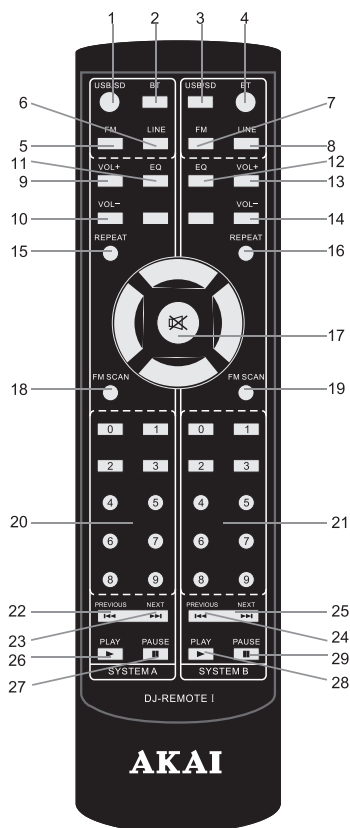
35. 2 intrari microfon

36. Sistem B – slot intrare Line

37. Sistem B – slot intrare USB

38. Sistem B – slot intrare card SD

INSTRUCTIUNI TELECOMANDA



1. Sistem A – buton intrare card SD/USB
2. Sistem A – buton intrare BT
3. Sistem B – buton intrare card SD/USB
4. Sistem B – buton intrare BT
5. Sistem A – buton intrare FM
6. Sistem A – buton intrare LINE
7. Sistem B – buton intrare FM
8. Sistem B – buton intrare LINE
9. Sistem A – marire volum
10. Sistem A – micșorare volum
11. Sistem A – egalizator
12. Sistem B – egalizator
13. Sistem B – marire volum
14. Sistem B – micșorare volum
15. Sistem A – reluare redare
16. Sistem B – reluare redare
17. Oprire volum
18. Sistem A – scanare automata canale
19. Sistem B – scanare automata canale
20. Sistem A – selectare melodie card SD/USB
21. Sistem B – selectare melodie card SD/USB
22. Sistem B – melodia anterioara
23. Sistem A – melodia urmatoare
24. Sistem B – melodia anterioara
25. Sistem B – melodia urmatoare
26. Sistem A – redare
27. Sistem A – pauza
28. Sistem B – redare
29. Sistem B – pauza

Dual Bluetooth Speaker



SYSTEM A

2 cai de intrare sau repornire a functiei BT

1. Apasati butonul "BT" de pe telecomanda pentru sistemul A
2. Apasati butonul "BT" de pe panou superior al sistemului A

Boxa este in modul "Bluetooth"

Cautare automata si conectare

Boxa intra in cautarea automata:
va cauta ultimul dispozitiv conectat.

Conectare automata la
dispozitivul conectat

Cand boxa nu poate
gasii ultimul dispozitiv
conectat

Aparatul se va conecta
automat, in cateva secunde,
la ultimul dispozitiv BT care
este deschis in raza de 20m.
(Nota: Daca aparatul nu
poate fi conectat automat,
apasati butoanele
"PLAY/PAUSE", "PREVIOUS",
"NEXT" pentru a activa BT si
a reconecta dispozitivul.)

Boxa poate fi conectata la
dispozitivul nou
Folositi noul dispozitiv
pentru cautare si
conectare la **"DJ-BY4L A"**

Conectare efectuata cu succes

Conectarea la BT este completa.



SYSTEM B

2 cai de intrare sau repornire a functiei BT

1. Apasati butonul "BT" de pe telecomanda pentru sistemul B
2. Apasati butonul "BT" de pe panou superior al sistemului B

Boxa este in modul "Bluetooth"

Cautare automata si conectare

Boxa intra in cautarea automata:
va cauta ultimul dispozitiv conectat.

Conectare automata la
dispozitivul conectat

Cand boxa nu poate
gasii ultimul dispozitiv
conectat

Aparatul se va conecta
automat, in cateva secunde,
la ultimul dispozitiv BT care
este deschis in raza de 20m.
(Nota: Daca aparatul nu
poate fi conectat automat,
apasati butoanele
"PLAY/PAUSE", "PREVIOUS",
"NEXT" pentru a activa BT si
a reconecta dispozitivul.)

Boxa poate fi conectata la
dispozitivul nou
Folositi noul dispozitiv
pentru cautare si
conectare la **"DJ-BY4L B"**

Conectare efectuata cu succes

Conectarea la BT este completa.



DEZAFECTAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie ratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale;
- Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro;
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Producator : SC Intervision Trading RO SRL, Pitesti, Bd. I.C.

Bratianu, nr. 48 – 52, corp A, et.5, cam.504 – 505, jud.

Arges, Romania, cod postal : 110121, www.akai.com.ro;

BT: versiune Bluetooth: 5.0

Putere canal Bluetooth: 50 mW

Frecventa microfon cu fir/wireless: 201.6MHz

Puterea de emisie: 50 mW

AKAI

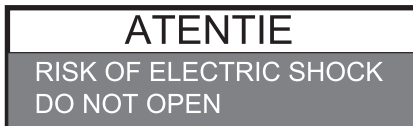
DJ-BY4L

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΗΧΕΙΟ PARTY



GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ





Η λάμψη με το σύμβολο της βέλους μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο προορίζεται για να ειδοποιήσει τον χρήστη για την ύπαρξη "μη μονωμένης επικίνδυνης τάσης" εντός των προϊόντων που μπορεί να είναι επαρκούς μεγέθους για να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας σε α πρόσωπο.

Το θαυμαστικό σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο προορίζεται να ειδοποιήσει τον χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (συντήρησης) στη βιβλιογραφία που συνοδεύει τη μονάδα.

Μέτρα ασφαλείας

Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

MASURI DE SIGURANTA IMPORTANTE

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις ακόλουθες σημαντικές διασφαλίσεις για να εξασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία.

1. Διαβάστε τις οδηγίες:

Όλες οι οδηγίες ασφαλείας και χειρισμού πρέπει να διαβάζονται πριν από τη λειτουργία της συσκευής.

2. Retain Οδηγίες:

Οι οδηγίες ασφαλείας και χειρισμού πρέπει να διατηρηθούν για μελλοντική αναφορά.

3. Οδηγίες χρήσης:

Πρέπει να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες λειτουργίας.

4. Heed Προειδοποιήσεις:

Πρέπει να τηρούνται όλες οι προειδοποιήσεις στη μονάδα και οι οδηγίες λειτουργίας.

5. Πηγή τροφοδοσίας:

Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με βάση τις οδηγίες.

6. Θερμότητα:

Κρατήστε τη μονάδα μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, ψυγεία, σόμπες ή άλλες συσκευές που μπορεί να ακτινοβολούν θερμότητα.

7. Περίοδοι μη χρήσης:

Το καλώδιο τροφοδοσίας της μονάδας θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

8. Ζημία που απαιτεί επισκευή:

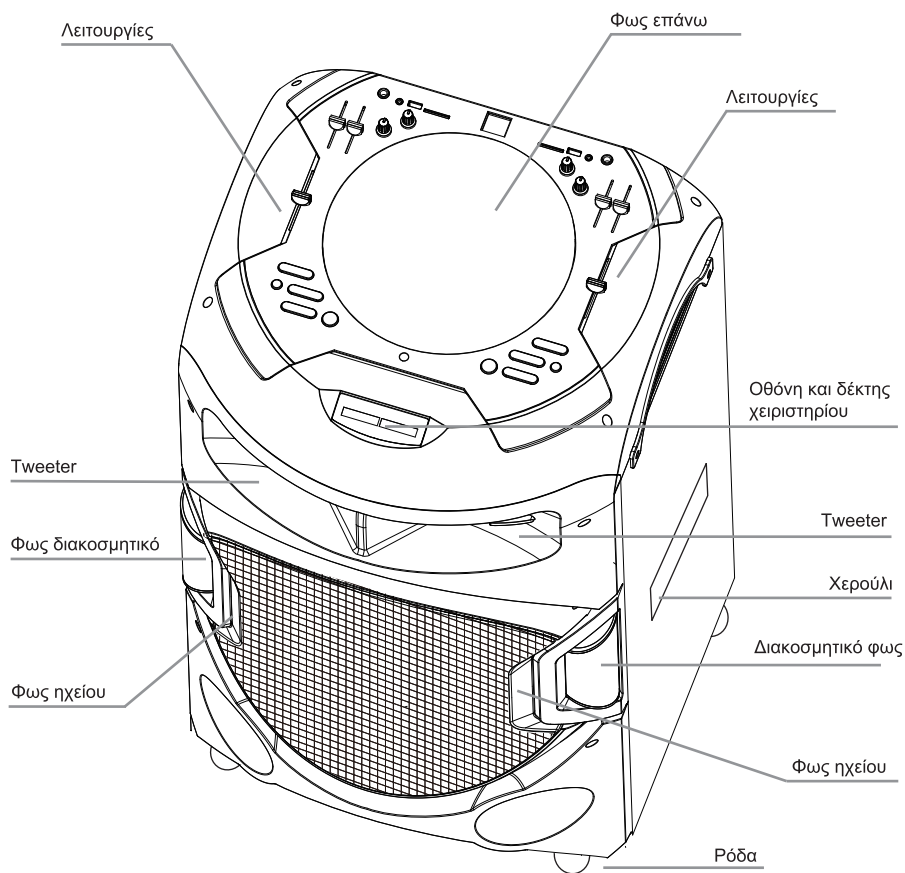
Η μονάδα θα πρέπει να επισκευάζεται από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις στις ακόλουθες περιπτώσεις:

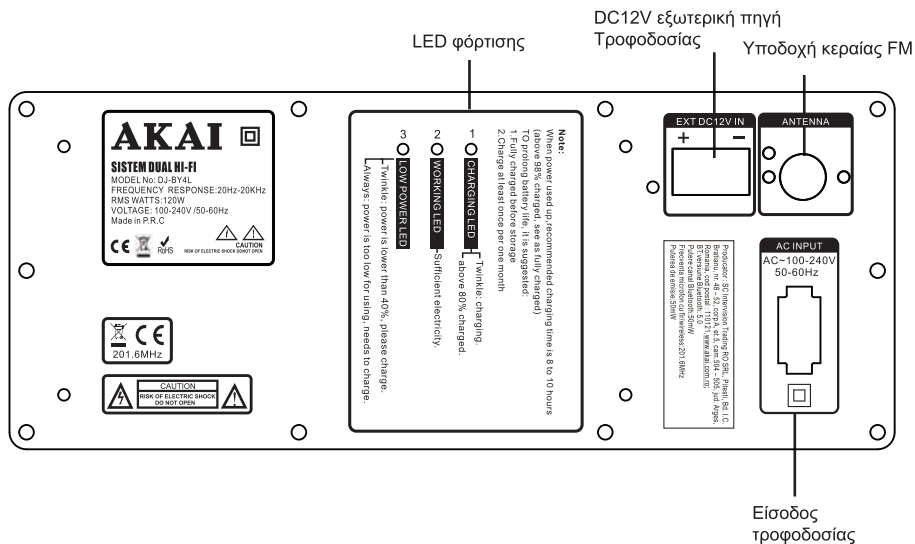
1. Το βύσμα ή το καλώδιο έχει καταστραφεί.

2. Αντικείμενα έχουν πέσει ή έχει χυθεί υγρό στη συσκευή.

3. Η συσκευή έχει εκτεθεί στη βροχή.

4. Η συσκευή δε λειτουργεί φυσιολογικά.





Σημείωση:

Όταν εξαντληθεί η μπαταρία, ο συνιστώμενος χρόνος φόρτισης είναι 8 έως 10 ώρες (φόρτιση άνω του 98%, θεωρείται πλήρως φορτισμένη)

Για να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, προτείνεται:

1. Πλήρως φορτισμένο πριν από την αποθήκευση
2. Φόρτιση τουλάχιστον μία φορά το μήνα

1. LED ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Αναβοσβήνει μέχρι να φορτίσει 80%

2. LED ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Επαρκής ενέργεια.

3. LED χαμηλής ισχύος λειτουργίας

Αναβοσβήνει: η ισχύς είναι χαμηλότερη από 40%, φορτίστε.

Πάντα: η ισχύς είναι πολύ χαμηλή για χρήση, πρέπει να φορτιστεί.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ



ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



FM ΚΕΡΑΙΑ



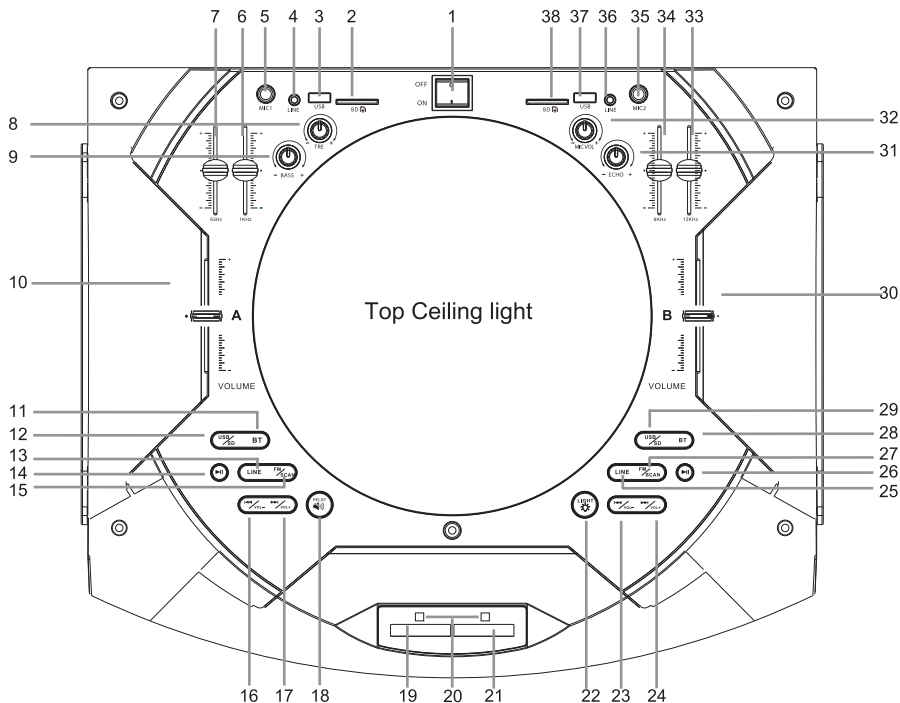
ΚΑΛΩΔΙΟ ΗΧΟΥ



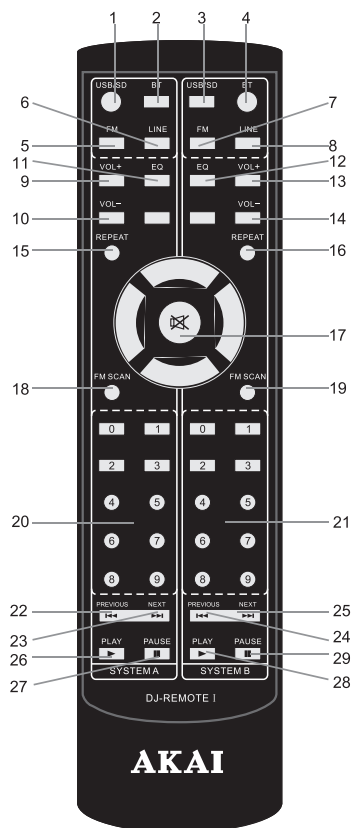
ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ



Καλώδιο τροφοδοσίας



1. ON/OFF
2. A System SD card υποδοχή
3. A System USB υποδοχή
4. A System Line υποδοχή
5. 1 υποδοχή μικροφώνου
6. 1KHz Equalizer
7. 63Hz Equalizer
8. Αύξηση/μείωση πρίμα
9. BASS αύξηση/μείωση
10. A System έλεγχος έντασης
11. A System BT υποδοχή
(BT ονομασία: DJ-BY4L A)
12. A System USB/SD card υποδοχή
13. A System Line υποδοχή
14. A System πλήκτρο αναπαρ/παύση
15. A System FM πλήκτρο
/πίεστε παρατεταμένα για σκανάρισμα FM
16. A System προηγούμενο/πίεστε
παρατεταμένα για μείωση έντασης
17. A System επόμενο πίεστε/
παρατεταμένα για μείωση έντασης
18. Σίγαση
19. A System οθόνη LED
20. Δέκτης χειριστήριου
21. B System LED οθόνη
22. LED switch ON/OFF:
Unit power is ON, all lights ON
1st press: Top Ceiling light OFF / Speaker Light & Decoration LED ON
2nd press: Top Ceiling light ON / Speaker Light & Decoration LED OFF
3rd Press: All Lights OFF
4th Press: All Lights ON
Rotate Operation
23. B System προηγούμενο/πίεστε παρατεταμένα για μείωση έντασης
24. B System επόμενο πίεστε/ πίεστε για αύξηση έντασης
25. B System Line in
26. B System πλήκτρο αναπαρ/παύσης
27. B System FM input
/πίεστε παρατεταμένα για σκανάρισμα FM
28. B System BT
(BT ονομασία: DJ-BY4L B)
29. B System USB/SD card Υποδοχή
30. B System πλήκτρο έντασης
31. ECHO αυξομείωση
32. Αυξομείωση έντασης μικροφώνου
33. 12KHz Equalizer
34. 6KHz Equalizer
35. 2 υποδοχή μικροφώνου
36. B System Line in
37. B System USB
38. B System SD card υποδοχή



1. A System USB/SD card
2. A System BT
3. B System USB/SD card
4. B System BT input
5. A System FM input
6. A System LINE input
7. B System FM input
8. B System LINE input
9. A System αύξηση έντασης
10. A System μείωση έντασης
11. A System Equalizer
12. B System Equalizer
13. B System αύξηση έντασης
14. B System μείωση έντασης
15. A System αναπαραγωγή ξανά
16. B System αναπαραγωγή ξανά
17. Σίγηση
18. A System auto scan καναλιών
19. B System auto scan καναλιών
20. A System USB/SD card επιλογή τραγουδιού
21. B System USB/SD card επιλογή τραγουδιού
22. A System προηγούμενο τραγούδι
23. A System επόμενο τραγούδι
24. B System προηγούμενο τραγούδι
25. B System επόμενο τραγούδι
26. A System αναπαραγωγή
27. A System παύση
28. B System αναπαραγωγή
29. B System παύση

Διπλό ηχείο Bluetooth



SYSTEM A

SYSTEM B

2 τρόποι για να μπειτε ή ενεργοποιήσετε το BT
1. Πιέστε το πλήκτρο "BT" στο πάνελ ελέγχου system A
2. Πιέστε το πλήκτρο "BT" στην κορυφή του πάνελ system A

2 τρόποι για να μπειτε ή ενεργοποιήσετε το BT
1. Πιέστε το πλήκτρο "BT" στο χειριστήριο system B
2. Πιέστε το πλήκτρο "BT" στο χειριστήριο system B

Ηχεία σε κατάσταση "Bluetooth"

Ηχεία σε κατάσταση "Bluetooth"

Αυτόματο ψάξιμο και σύνδεση
Το ηχείο θα μπει στην αυτόματη αναζήτηση: θα αναζητήσει την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.

Αυτόματο ψάξιμο και σύνδεση
Το ηχείο θα μπει στην αυτόματη αναζήτηση: θα αναζητήσει την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.

Αυτόματη σύνδεση στη συσκευή

Αυτόματη σύνδεση στη συσκευή

Η μονάδα θα συνδεθεί αυτόματα στην τελευταία συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth που είναι ανοιχτή με μόλις 20 μέτρα εντός λίγων δευτερολέπτων.
(Σημείωση: Εάν η συσκευή δεν μπορεί να συνδεθεί αυτόματα, πατήστε τα κουμπιά "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" για να ενεργοποιήσετε το Bluetooth και ξανασυνδεθείτε.)

Όταν το ηχείο δε βρίσκει την τελευταία αυτόματη συσκευή
Το ηχείο μπορεί να συνδεθεί με νέα συσκευή.
Χρησιμοποιήστε τη νέα συσκευή και συνδέστε το "DJ-BY4L A"

Η μονάδα θα συνδεθεί αυτόματα στην τελευταία συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth που είναι ανοιχτή με μόλις 20 μέτρα εντός λίγων δευτερολέπτων.
(Σημείωση: Εάν η συσκευή δεν μπορεί να συνδεθεί αυτόματα, πατήστε τα κουμπιά "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" για να ενεργοποιήσετε το Bluetooth και ξανασυνδεθείτε.)

Όταν το ηχείο δε βρίσκει την τελευταία αυτόματη συσκευή
Το ηχείο μπορεί να συνδεθεί με νέα συσκευή.
Χρησιμοποιήστε τη νέα συσκευή και συνδέστε το "DJ-BY4L B"

Επιτυχής σύνδεση

Η σύνδεση BT ολοκληρώθηκε



Επιτυχής σύνδεση

Η σύνδεση BT ολοκληρώθηκε



ΔΙΑΘΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ/ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Μην ρίχνετε τα σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους, αλλά τα μεταφέρετε σε ένα κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. με αυτό τον τρόπο θα συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα είστε σε θέση να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Πρόσβαση στον ιστότοπο: www.soundstar.gr
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν

Αποκλειστικός διανομέας Ελλάδας-Κύπρου:
SOUNDSTAR

Α' Παρ. Ανθοκήπων 14, 56429 Νέα Ευκαρπία,
Τηλ. 0030 2310 689333-7

AKAI

DJ-BY4L

ПРОФЕСИОНАЛНА ТОНКОЛОНА



BG - БЪЛГАРСКИ





ВНИМАНИЕ

РИСК ОТТОКОВ УДАР.
НЕ ОТВАРЯЙТЕ



Знакът на гръмоотвода със стрела, в равностранен триъгълник, предупреждава потребителя за наличието на „неизолирано опасно напрежение“ вътре в продукта, което може да бъде с мощност, достатъчно висока, за да представлява риск от токов удар за човек.

Удивителен знак в равностранен триъгълник се използва за предупреждение на потребителя за наличието на важни инструкции за експлоатация и поддръжка, придружаващи този продукт.

Предпазни мерки

Внимание: За да предотвратите пожар или токов удар, не излагайте уреда на дъжд или влага.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание: Моля, прочетете внимателно всички важни предпазни мерки, за да осигурите безопасната работа на уреда.

1. Прочетете инструкциите:

Всички инструкции за безопасност и експлоатация трябва да бъдат прочетени преди пускането на уреда в експлоатация.

2. Спазвайте инструкциите:

Инструкциите за експлоатация и безопасност трябва да се съхраняват за бъдеща справка.

3. Следвайте инструкциите:

Трябва да следвате всички инструкции за работа.

4. Предупреждение:

Трябва да се спазват всички предупреждения по уреда и в инструкциите за експлоатация.

5. Захранване:

Уредът трябва да бъде свързан според инструкциите.

6. Топлина:

Дръжте уреда далеч от източници на топлина, като радиатори, хладилници, печки или други уреди, които могат да излъчват топлина.

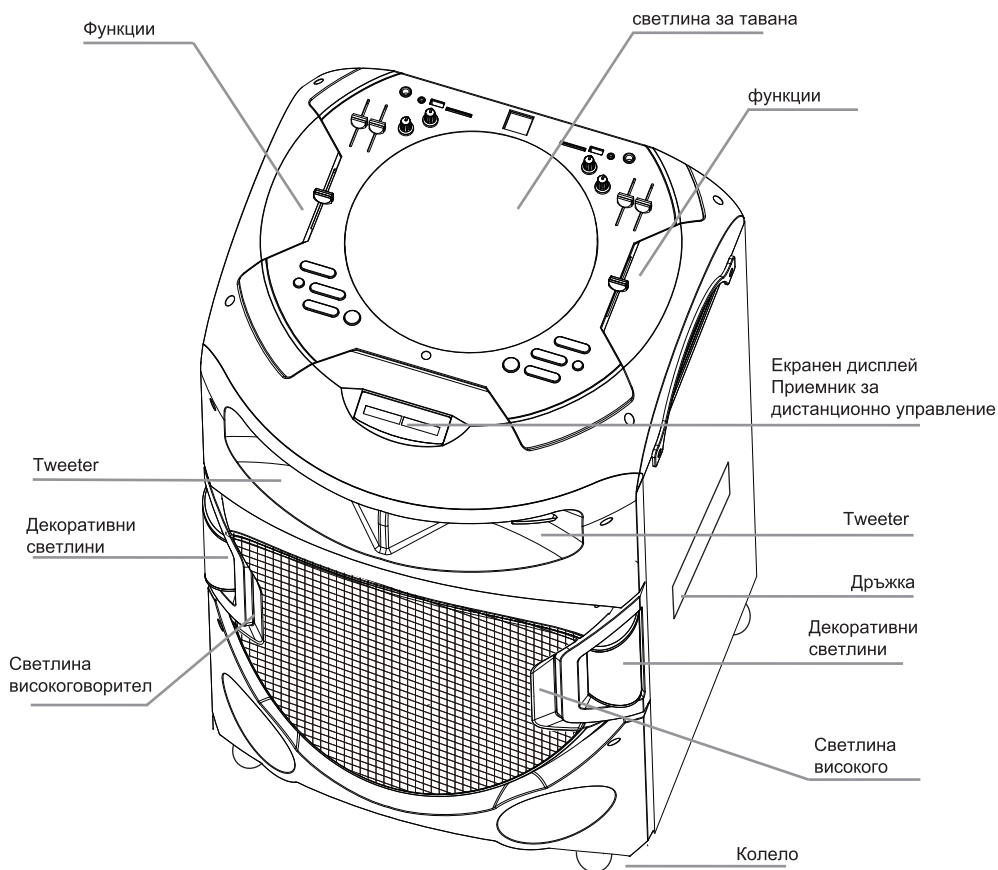
7. Периоди на бездействие:

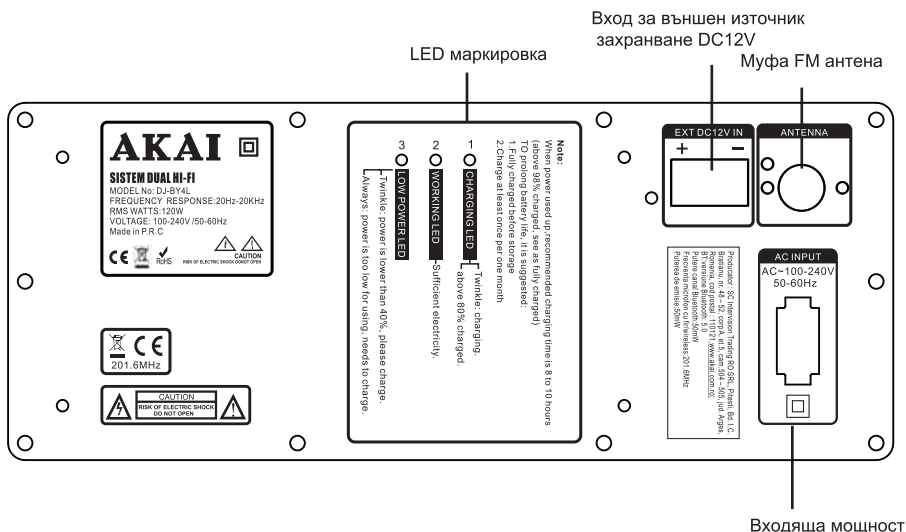
Когато не използвате уреда за дълъг период от време, захранващият кабел на уреда трябва да бъде изключен.

8. Дефекти, които изискват обслужване:

Уредът трябва да бъде ремонтиран от квалифициран сервизен персонал в следните случаи:

- Захранващият кабел или муфата са дефектни;
- Върху уреда са паднали предмети или е разлята течност;
- Уредът е изложен на дъжд;
- Уредът не работи правилно.





Белкжка:

След изхбяване на батерията препоръчваме време на зареждане между 8 и 10 часа (батерията с над 98% зареждане се смята за изцяло заредена)

За удължаване живота на батерията предлагаме Ви да:

1. Изцяло да зареждате батерията преди съхраняване или складиране;
2. Зареждайте батерията поне веднъж месечно.

1. ЛАМПА ЗАРЕЖДАНЕ

Мига: зарежда.

Батерията е заредена над 80%

2. ФУНКЦИОНАЛНА ЛАМПА

Има достатъчно електричество.

3. ЛАМПА ИЗХАБЕНА БАТЕРИЯ

Мига: батерията има по-малко от 40%. Молим Ви да презаредите.

Винаги: когато батерията е твърде много изхабена за да може да се използва апарата, тя трябва да се зарежда.

Аксессуары



Дистанционно управление



Ръководство



FM антена



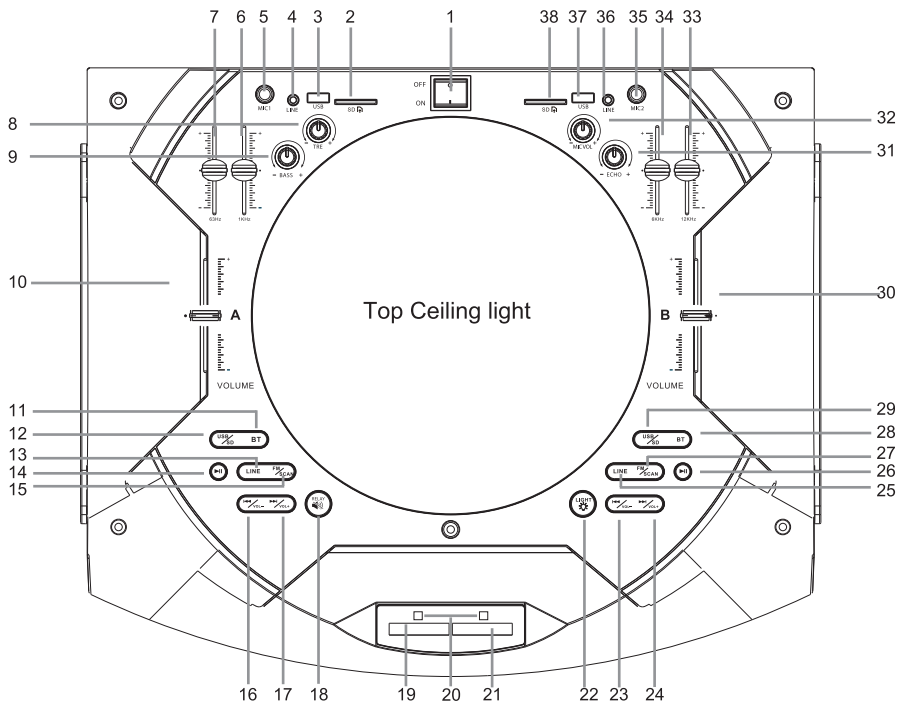
Аудио кабел



Захр. кабел



Безжичен микрофон



1. ВКЛ/ИЗКЛ. на захранване
2. Система А – слот за вход на SD карта
3. Система А – слот за вход на USB
4. Система А – слот за вход на Line
5. Слот за вход на микрофон 1
6. Изравнител 1KHz
7. Изравнител 63Hz
8. Увеличение/намаление на високи
9. Увеличение/намаление BASS
10. Система А – контролиране на силата на звука
11. Система А – бутон вход BT (име търсене BT: DJ-BY4L A)
12. Система А – бутон вход SD карта/USB
13. Система А – бутон вход Line
14. Система А – бутон
15. Система А – бутон вход FM
16. Система А – предишен бутон, натиснете продължително за намал.на звука
17. Система А – следващ бутон, натиснете продължително за увелич.на силата на звука
18. Изключване звука за целия уред
19. Система А – LED дисплей

20. Приемник дистанционно управление
21. Система В – LED дисплей
22. Бутон LED ВКЛ/ИЗКЛ.:

Захранването на уреда е включено, всички светлини са включени

Първо натискане: светлини таван ИЗКЛЮЧЕНИ/светлини високоговорител & декоративен LED ВКЛЮЧЕНИ

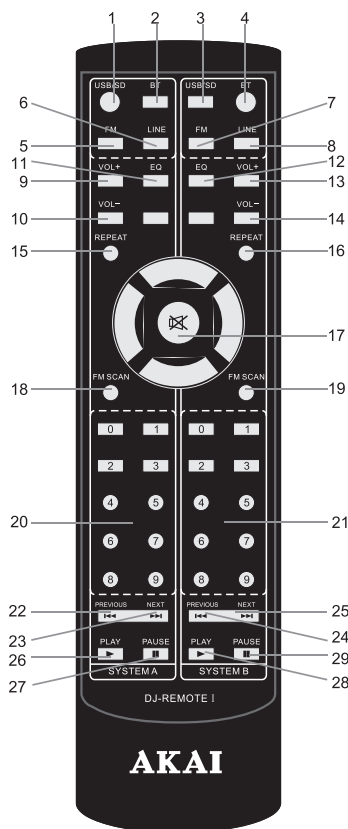
Второ натискане: светлини таван ВКЛЮЧЕНИ/светлини високоговорител & декоративен LED ИЗКЛЮЧЕНИ

Трето натискане: Всички светлини ИЗКЛЮЧЕНИ

Четвърто натискане: Всички светлини ВКЛЮЧЕНИ

Повтаряне на операцията

23. Система В – предишен бутон, натиснете продължително за намал.на звука
24. Система В – следващ бутон, натиснете продължително за намал.на звука
25. Система В – следващ бутон, натиснете продължително за увелич.на звука
26. Система В – бутон възпроизвеждане/пауза
27. Система В – бутон вход FM/натиснете продължително за автоматично FM сканиране
28. Система В – бутон вход BT (име търсене BT: DJ-BY4L B)
29. Система В – бутон вход SD карта/USB
30. Система В – контролиране на силата на звука
31. Увеличение/намаление ECHO
32. Увеличение/намаение. звука микрофон
33. Изравнител 12KHz
34. Изравнител 6KHz
35. 2 входа микрофон
36. Система В – слот за вход на Line
37. Система В – слот за вход на USB
38. Система В – слот за вход на SD карта



1. Система А – бутон вход SD карта/USB
2. Система А – бутон вход BT
3. Система В – бутон вход SD карта/USB
4. Система В – бутон вход BT
5. Система А – бутон вход FM
6. Система А – бутон вход LINE
7. Система В – бутон вход FM
8. Система В – бутон вход LINE
9. Система А – увеличаване сила на звука
10. Система А – намаляване сила на звука
11. Система А – изравнител
12. Система В – изравнител
13. Система В – увелич. звука
14. Система В – намал. звука
15. Система А – подновяване възпроизвеждане
16. Система В – подновяване възпроизвеждане
17. Изключване звук
18. Система А – автоматично сканиране на канали
19. Система В - автоматично сканиране на канали
20. Система А – избор песен SD карта/USB
21. Система В – избор песен SD карта/USB
22. Система В – предходна песен
23. Система А – следваща песен
24. Система В – предходна песен
25. Система В – следваща песен
26. Система А – възпроизвеждане
27. Система А – пауза
28. Система В – възпроизвеждане
29. Система В - пауза

ДВОЙНА ТОНКОЛОНА С BLUETOOTH



СИСТЕМА А

СИСТЕМА В

2 начина за вход или пускане на функция BT
1.Натиснете бутона "BT" от дистанц. за системата А
2.Натиснете бутона "BT" от горния панел на системата А

2 начина за вход или пускане на функция BT
1.Натиснете бутона "BT" от дистанц. за системата В
2.Натиснете бутона "BT" от горния панел на системата В

Високоговорителите в режим "Bluetooth"

Високоговорителите в режим "Bluetooth"

Авто търсене и свързване

Тонколната влиза в авто търсене: ще търси последното свързано ус-во.

Авто търсене и свързване

Тонколната влиза в авто търсене: ще търси последното свързано ус-во.

Авто свързване към свързаното ус-во

Авто свързване към свързаното ус-во

Уредът ще се включи автоматично до няколко секунди към последното ус-во BT, което е отворено в обхват на 20м. (Забележка: Ако уредът не може да се свърже автоматично, натиснете бутони "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" за активиране на BT и повт. свързване на ус-во.)

Тонколната може да се включи към новото ус-во. Използвайте новото ус-во за търсене и свързване към "DJ-BY4L A"

Уредът ще се включи автоматично до няколко секунди към последното ус-во BT, което е отворено в обхват на 20м. (Забележка: Ако уредът не може да се свърже автоматично, натиснете бутони "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" за активиране на BT и повт. свързване на ус-во.)

Тонколната може да се включи към новото ус-во. Използвайте новото ус-во за търсене и свързване към "DJ-BY4L B"

Успешно свързване

Свързването към BT е завършено



Успешно свързване

Свързването към BT е завършено



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ, присъстващ на продукта или върху опаковката, означава, е въпросният уред не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. Не изхвърляйте уреда в края на срока на експлоатация, а го отнесете в оторизиран център за събиране за рециклиране. По този начин ще помогнете за опазването на околната среда и ще предотвратите евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да научите адреса на най-близкия център за събиране:

- Свържете се с местните власти;
- Влезте в: <http://www.damtn.government.bg/>;
- Поискайте допълнителна информация от магазина, от който сте закупили уреда.

AKAI

DJ-BY4L

PROFESSZIONÁLIS HANGFAL



HU - MAGYAR





A villámnyíl jele, egy egyenlő oldalú háromszögben figyelmezteti a felhasználót a termékben lévő "nem szigetelt veszélyes feszültség" jelenlétére, amely olyan nagy teljesítményű lehet, hogy egy személy számára áramütést jelentsen.

Az egyenlő oldalú háromszögben található felkiáltójel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a termékhez mellékelte leírásnak szerepelnek fontos üzemeltetési és karbantartási utasítások.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Vigyázat: A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Figyelem: Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes fontos óvintézkedést a készülék biztonságos működésének biztosítása érdekében.

1. Olvassa el az utasításokat:

A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el az összes biztonsági és üzemeltetési utasítást.

2. Tartsa be az utasításokat:

Az üzemeltetési és biztonsági utasításokat meg kell őrizni a későbbi referencia céljából.

3. Kövesse az utasításokat:

Minden használati utasítást be kell tartania.

4. Figyelmeztetés:

A készüléken és a kezelési útmutatóban található összes figyelmeztetést be kell tartani.

5. Tápegység:

A készüléket az utasításoknak megfelelően kell csatlakoztatni.

6. Meleg

Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, hűtőszekrényektől, kályháktól és más hőt sugárzó készülékektől.

7. A tétlenség periódusai:

A készülék tápkábelét ki kell húzni, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

8. Szervizt igénylő hibák:

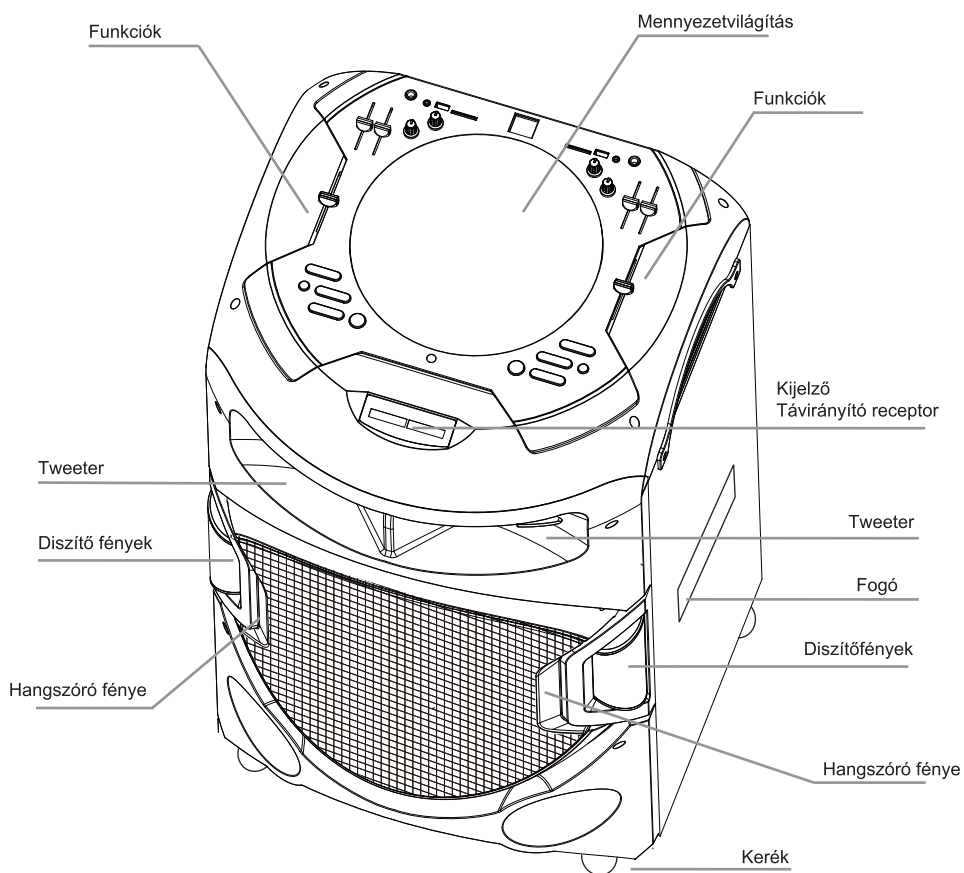
Az egységet szakembernek kell javítania, az alábbi esetekben:

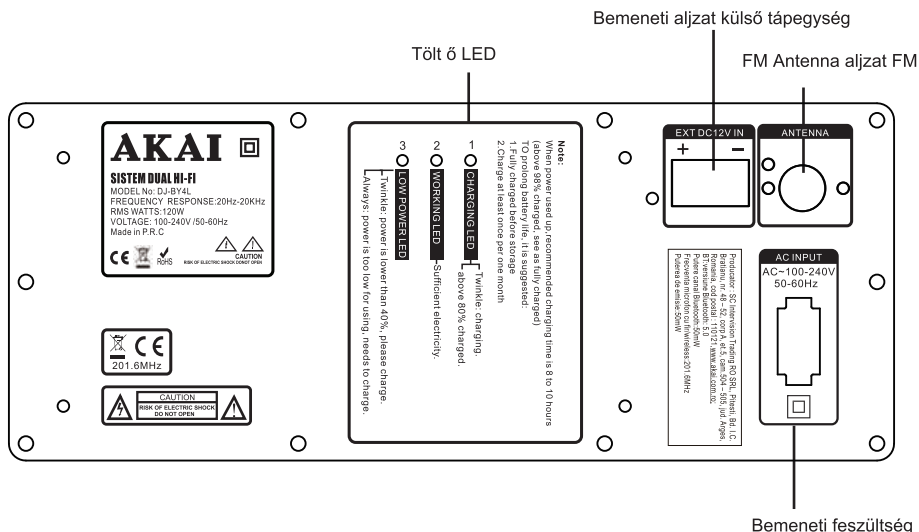
a) A tápkábel vagy a csatlakozó hibás;

b) tárgyakat esett a készülékre, vagy folyadék ömlött ki;

c) a gépet esőnek tette ki;

d) Az eszköz nem működik megfelelően.





Megjegyzés:

Miután az elem lemerült, javasoljuk, hogy feltöltési idő 8-10 óra legyen (A több, mint 98% mértékben feltöltött elem teljesen feltöltöttnek vélhető).

Az elem élettartamának meghosszabbítása érdekében, a következőket javasoljuk:

1. Tárolás előtt, tölts fel teljesen az elemet;
2. Tölts fel az elemet legalább havonta egyszer.

1. FELTÖLTÉS-JELZŐ LED

Villogó fény: azt jelzi, hogy a feltöltés folyamatban van.

Az elem több, mint 80% mértékben van feltöltve.

2. MŰKÖDÉSI ÁLLAPOT KIJELZŐ LED

Azt jelzi, hogy megfelelő és elegendő tápenergia létezik.

3. LEMERÜLT ELEMET JELZŐ LED

Villogó fény: Azt jelzi, hogy az elem feltöltési szintje alacsonyabb, mint 40% és szükséges annak feltöltése.

Minden alkalommal, amikor az elem túlságosan le van merülve, a készülék használatához, szükséges annak előzetes feltöltése.

Kiegészítők



Távírányító



Használati utasítás



FM antenna



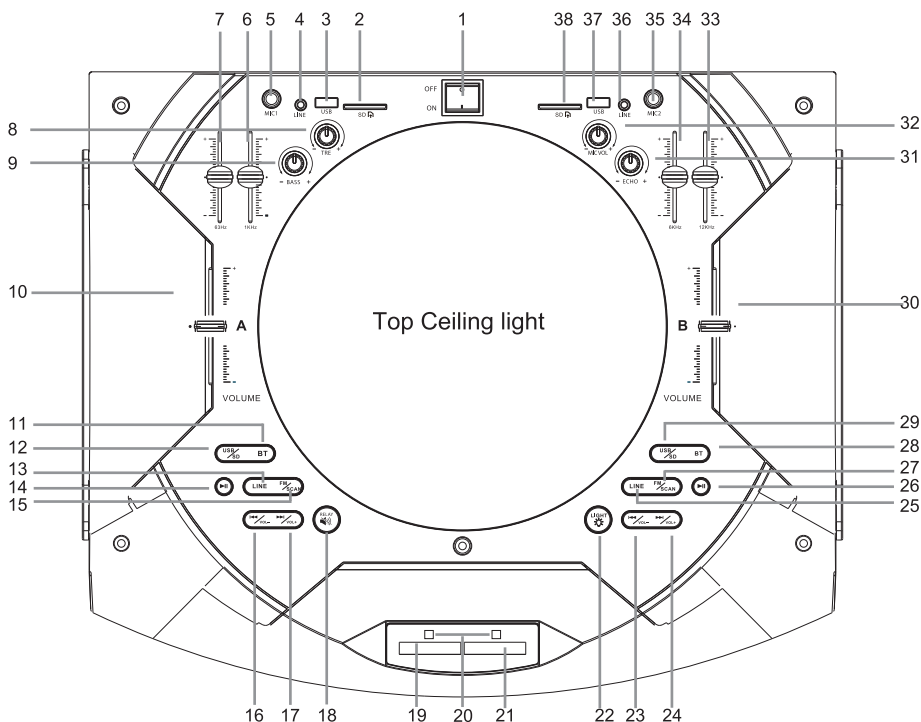
Audio kábel



Tápkábel



Wireless mikrofon



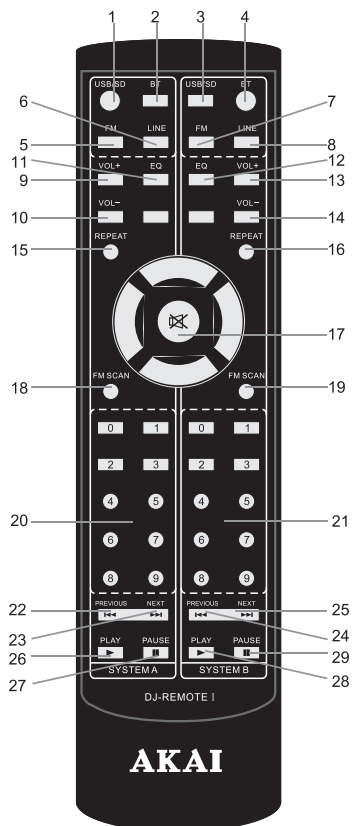
1. BE / KI kapcsoló
2. A rendszer - SD kártya bemeneti nyílás
3. A rendszer - USB bemeneti nyílás
4. A rendszer - vonali bemeneti nyílás
5. Mikrofon bemeneti nyílás
6. Equalizer 1KHz
7. Equalizer 63Hz
8. Magas hangok növelés / csökkenés
9. BASSZUS növelése / csökkentése
10. "A" rendszer - hangerő-szabályozás
11. "A" rendszer - BT bemeneti gomb
(BT keresési név: DJ-BY4L A)
12. A rendszer - SD / USB kártya bemeneti gomb
13. A rendszer - vonalbeviteli gomb
14. A rendszer - Lejátszás / Szünet gomb
15. "A" Rendszer - FM bemeneti gomb
16. "A" rendszer - előző gomb, hosszan
17. "A" rendszer - Következő gomb, hosszan nyomja meg a hangerő növeléséhez
18. Kapcsolja ki a teljes egység hangerejét
19. "A" rendszer - LED kijelző

20. Távirányító vevő
21. "B" rendszer - LED kijelző
22. LED BE / KI gomb:

A készülék be van kapcsolva, minden lámpa világít
Első nyomás: KI mennyezeti lámpák / hangszórók és dekoratív LED BE
Második nyomás: BE mennyezeti lámpák / hangszórók és dekoratív LED KI
Harmadik nyomja meg: Minden lámpa nem világít
Negyedik nyomás: Minden fény BE
A műveletek megismétlése

23. "B" rendszer - előző gomb, hosszan lenyomva tartja a hangerőt
24. "B" rendszer - Következő gomb, hosszan lenyomva tartva csökkentheti a hangerőt
25. "B" rendszer - Következő gomb, hosszan lenyomva a hangerő növeléséhez
26. "B" rendszer - lejátszás / szünet gomb
27. "B" rendszer - FM beviteli gomb / hosszú megnyomás az automatikus FM kereséshez
28. "B" rendszer - BT beviteli gomb (BT keresési név: DJ-BY4L B)
29. "B" rendszer - SD / USB kártya bemeneti gomb
30. "B" rendszer - hangerő-szabályozás
31. ECHO növelés / kicsinyítés
32. Növelje / csökkentse a mikrofon hangerejét
33. Equalizer 12KHz
34. Equalizer 6HKz
35. 2 mikrofon bemenet
36. B rendszer - vonalbemeneti nyílás
37. B rendszer - USB bemeneti nyílás
38. B rendszer - SD belső kártyahely

TÁVVEZÉSLŐ UTASÍTÁSOK



1. A rendszer - SD / USB kártya bemeneti gomb
2. A rendszer - BT bemeneti gomb
3. B rendszer - SD / USB kártya bemeneti gomb
4. B rendszer - BT bemeneti gomb
5. Rendszer A - FM bemeneti gomb
6. A rendszer - LINE beviteli gomb
7. B rendszer - FM bemeneti gomb
8. B rendszer - LINE beviteli gomb
9. A rendszer - térfogatnövelés
10. A rendszer - térfogatcsökkentés
11. A rendszer - hangszínszabályzó
12. B rendszer - hangszínszabályzó
13. B rendszer - a mennyiség növekedése
14. B rendszer - térfogatcsökkentés
15. A rendszer - folytassa a lejátszást
16. B rendszer - a lejátszás folytatódik
17. Kapcsolja ki a hangerőt
18. A rendszer - automatikus csatornakeresés
19. B rendszer - automatikus csatornakeresés
20. A rendszer - válassza az SD / USB kártya dallamát
21. B rendszer - válassza az SD / USB kártya dallamát
22. B rendszer - előző dal
23. A rendszer - következő dal
24. B rendszer - előző dal
25. B rendszer - a következő dal
26. A rendszer - lejátszás
27. A rendszer - szünet
28. B rendszer - lejátszás
29. B rendszer - szünet

DUALIS HANGFAL BLUETOOTH-SZAL



„A”RENDSZER

B”RENDSZER

2A BT funkció belépésének vagy újraindításának kétféle módja
1. Nyomja meg az A rendszer távvezérlőjének "BT" gombját
2. Nyomja meg a "BT" gombot az A rendszer felső kijelzőjén

A hangfal "Bluetooth" módban van

Automatikus keresés és kapcsolat

A hangszóró belép az automatikus keresésbe: megkeresi az utóljára csatlakoztatott eszközt.

Automatikus csatlakozás a csatlakoztatott eszközhöz

A készülék néhány másodperc alatt automatikusan csatlakozik az utolsó BT-eszközhöz, amely 20 m-en belül nyitva van.
(Megjegyzés: Ha a készüléket nem lehet automatikusan csatlakoztatni, nyomja meg a gombot PLAY / PAUSE, "PREVIOUS", "NEXT" a BT és a BT aktiválásához csatlakoztassa újra az eszközt.)

Ha a hangszóró nem találja az utóljára csatlakoztatott eszközt

A hangszóró csatlakoztatható az új eszközhöz
Az új eszköz segítségével keressen és csatlakozzon a **"DJ-BY4L A"** -hoz

A kapcsolat sikeresen létrejött

A kapcsolat a BT-vel teljes.



2A BT funkció belépésének vagy újraindításának kétféle módja
1. Nyomja meg az B rendszer távvezérlőjének "BT" gombját
2. Nyomja meg a "BT" gombot az B rendszer felső kijelzőjén

A hangfal "Bluetooth" módban van

Automatikus keresés és kapcsolat

A hangszóró belép az automatikus keresésbe: megkeresi az utóljára csatlakoztatott eszközt.

Automatikus csatlakozás a csatlakoztatott eszközhöz

A készülék néhány másodperc alatt automatikusan csatlakozik az utolsó BT-eszközhöz, amely 20 m-en belül nyitva van.
(Megjegyzés: Ha a készüléket nem lehet automatikusan csatlakoztatni, nyomja meg a gombot PLAY / PAUSE, "PREVIOUS", "NEXT" a BT és a BT aktiválásához csatlakoztassa újra az eszközt.)

Ha a hangszóró nem találja az utóljára csatlakoztatott eszközt

A hangszóró csatlakoztatható az új eszközhöz
Az új eszköz segítségével keressen és csatlakozzon a **"DJ-BY4L B"** -hoz

A kapcsolat sikeresen létrejött

A kapcsolat a BT-vel teljes.



A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szokásos háztartási hulladékként kezelni. Az élettartam lejárta után ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba, hanem vigye el egy újrahasznosítási engedéllyel rendelkező gyűjtőközpontba. Ez segít megvédeni a környezetet és megakadályozza a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.



Ahhoz, hogy megtudja, hol található az Önhöz legközelebb eső gyűjtőközpont:

- Lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal
- Lépjen a <http://ktvktvf.zoldhatosag.hu/> honlapra;
- További információkért forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

AKAI

DJ-BY4L
PROFESJONALNY GŁOŚNIK



PL - POLSKI





UWAGA
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ



Znak błyskawicy zakończonej strzałką w trójkącie równobocznym ma ostrzegać użytkownika o obecności nieizolowanych przewodów elektrycznych wewnątrz obudowy produktu, które mogą przewodzić prąd o napięciu na tyle dużym, że stanowi ono zagrożenie porażenia osoby prądem.

Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym ma ostrzegać użytkownika występowaniu ważnych zasad obsługi i konserwacji (serwisowania) opisanych w literaturze dołączonej do urządzenia.

Środki ostrożności

Uwaga: aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga: Proszę uważnie przeczytać wszystkie ważne środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia.

1. Przeczytaj instrukcje:

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i obsługi.

2. Zachowaj instrukcje:

Instrukcje obsługi i bezpieczeństwa należy zachować na przyszłość.

3. Postępuj zgodnie z instrukcjami:

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi.

4. Ostrzeżenia:

Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń na urządzenia i w instrukcji.

5. Zasilanie prądem:

Urządzenie należy podłączyć zgodnie z instrukcją.

6. Źródła ciepła:

Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, lodówki, kuchenki lub inne urządzenia, które mogą emitować ciepło.

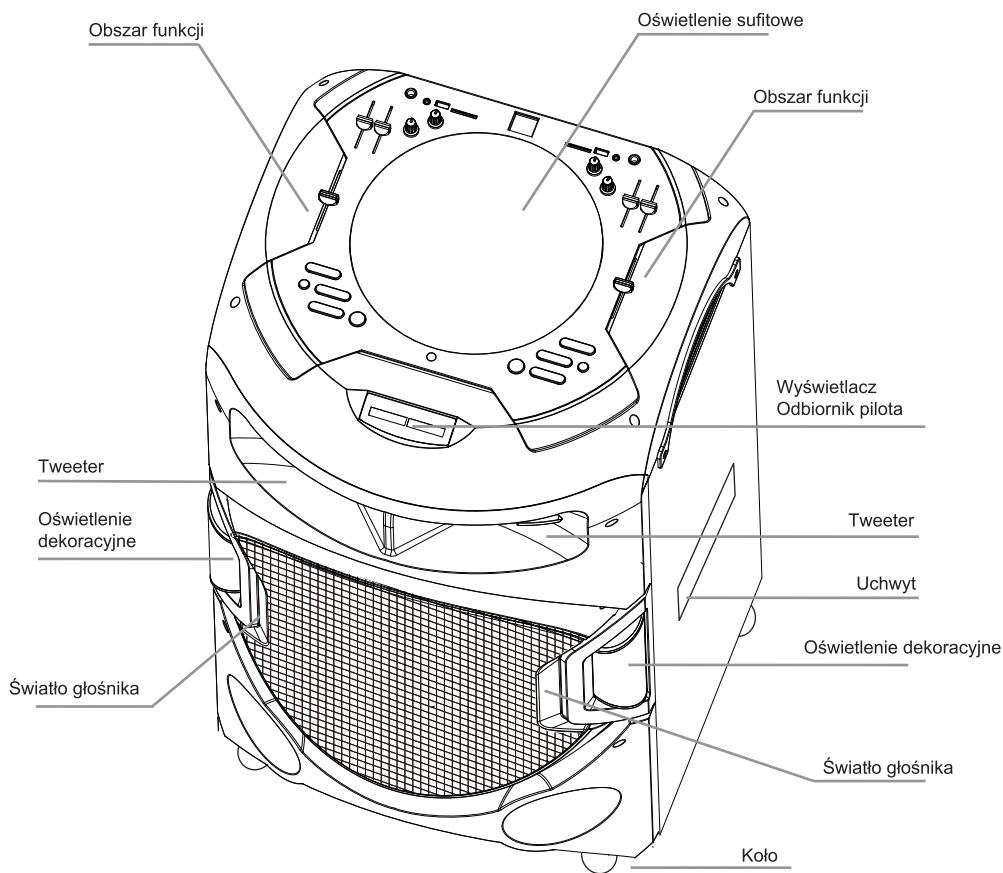
7. Okresy bezczynności:

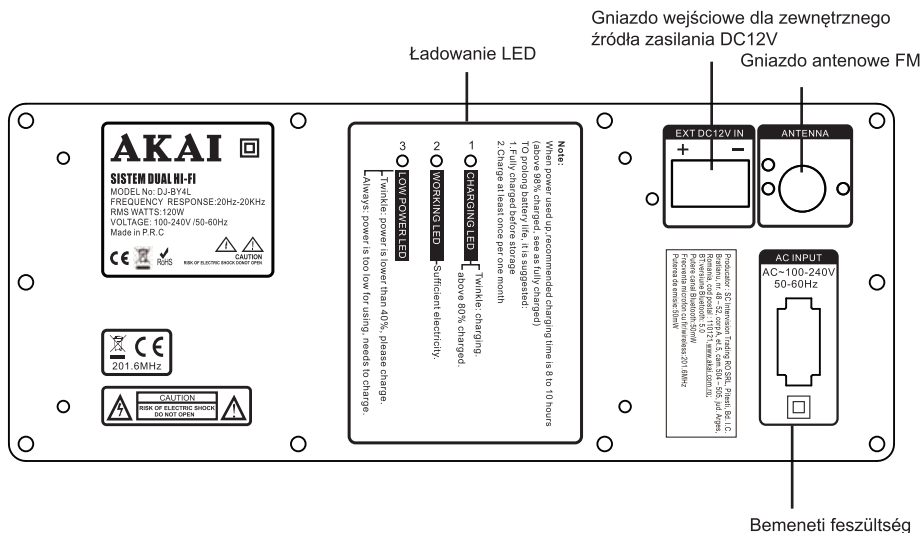
Przewód zasilający urządzenia powinien być odłączony, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

8. Wady wymagające naprawy:

Urządzenie należy zostać naprawione przez wykwalifikowany personel serwisowy w następujących przypadkach:

- Przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone;
- Na urządzenie spadły przedmioty lub rozlano ciecz;
- Urządzenie było narażone na deszcz;
- Urządzenie nie działa poprawnie.





Przypis:

Po rozładowaniu akumulatora zalecamy czas ładowania wynosi od 8 do 10 godzin (akumulator powyżej 98% stanu naładowania jest uważany za całkowicie naładowany)

Aby przedłużyć żywotność akumulatora, zalecane jest:

1. Naładować całkowicie akumulator przed przechowywaniem lub magazynowaniem
2. Ładuj akumulator co najmniej raz w miesiącu

1. ŁADOWANIE LED

Miga: ładowanie.

Akumulator jest naładowany w ponad 80%

2. FUNKCJONALNA DIODA LED

Jest wystarczająca ilość energii elektrycznej.

3. DIODA LED ROZŁADOWANY AKUMULATOR

Miga: akumulator ma mniej niż 40%, należy naładować.

Zawsze, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby można było z niego korzystać, należy go naładować.

Akcesoria



Pilot



Instrukcja obsługi



Antena FM



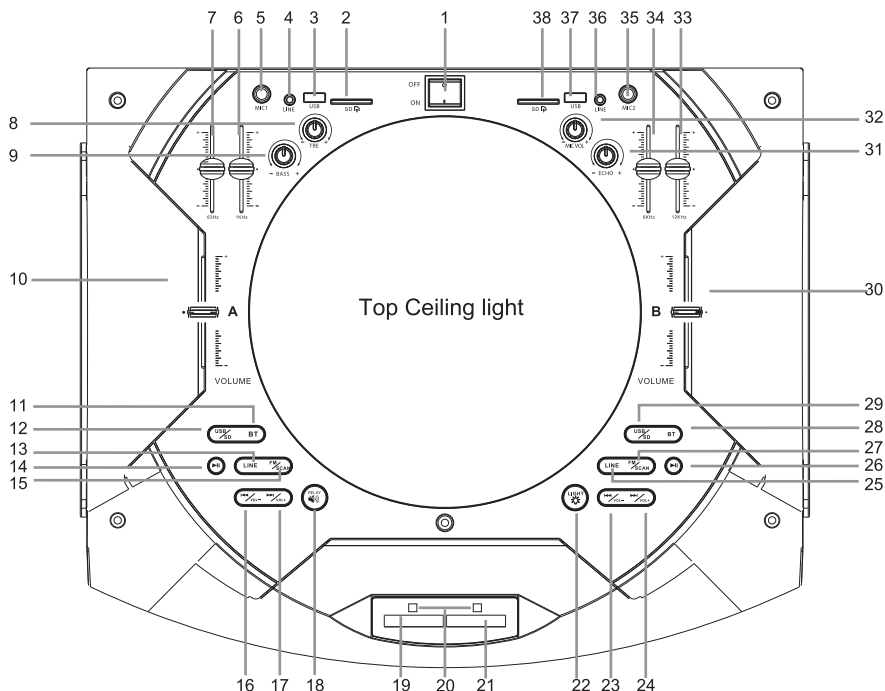
Kabel audio



Przewód zasilający

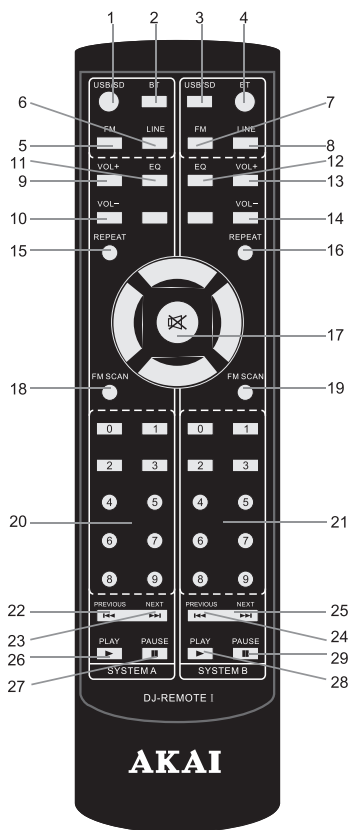


Bezprzewodowy mikrofon



1. WYŁĄCZANIE/WŁĄCZANIE zasilania
2. System A – Gniazdo karty SD
3. System A – Gniazdo wejściowe USB
4. System A – Gniazdo wejściowe Line
5. Gniazdo wejściowe mikrofonu 1
6. Korektor dźwięku 1KHz
7. Korektor dźwięku 63KHz
8. Zwiększenie/zmniejszenie
9. Zwiększenie/zmniejszenie basu
10. System A – sterowanie głośności
11. System A – przycisk wejścia BT (Nazwa wyszukiwania BT: DJ-BY4L A)
12. System A – przycisk wejścia karty SD/USB
13. System A – przycisk wejścia Line
14. System A – przycisk odtwarzania/wstrzymania
15. System A – przycisk wejścia FM
16. System A – poprzedni przycisk, naciśnij na długo, aby zmniejszyć głośność
17. System A – następny przycisk, naciśnij na długo, aby zwiększyć głośność
18. Opreirea volumului pentru intregul aparat
19. System A – wyświetlacz LED

20. Odbiornik pilota
21. System B – Wyświetlacz LED
22. Przycisk LED WYŁĄCZANIE/WŁĄCZANIE:
Zasilanie urządzenia jest włączone, wszystkie światła są włączone.
Pierwsze naciśnięcie: światła sufitowe WYŁĄCZONE / światła głośnika & dekoracyjna dioda LED WŁĄCZONE
Drugie naciśnięcie: lumini tavan WŁĄCZONE / światła głośnika & dekoracyjna dioda LED WYŁĄCZONE
Trzecie naciśnięcie: Wszystkie światła są WYŁĄCZONE
Czwarte naciśnięcie: Wszystkie światła są WŁĄCZONE
Powtarzanie kroków
23. System B – poprzedni przycisk, naciśnij na długo, aby zmniejszyć głośność
24. System B – następny przycisk, naciśnij na długo, aby zmniejszyć głośność
25. System B – następny przycisk, naciśnij na długo, aby zwiększyć głośność
26. System B – przycisk odtwarzania/wstrzymania
27. System B – przycisk wejścia FM/ naciśnij na długo, aby automatycznie skanować FM
28. System B – przycisk wejścia BT (nume cautare BT: DJ-BY4L B)
29. System B – przycisk wejścia karty SD/USB
30. System B – sterowanie głośności
31. Zwiększenie/zmniejszenie ECHO
32. Zwiększenie/zmniejszenie głośności mikrofonu
33. Korektor dźwięku 12KHz
34. Korektor dźwięku 6KHz
35. 2 wejścia mikrofonowe
36. System B – Gniazdo wejściowe Line
37. System B – Gniazdo wejściowe USB
38. System B – Gniazdo karty SD



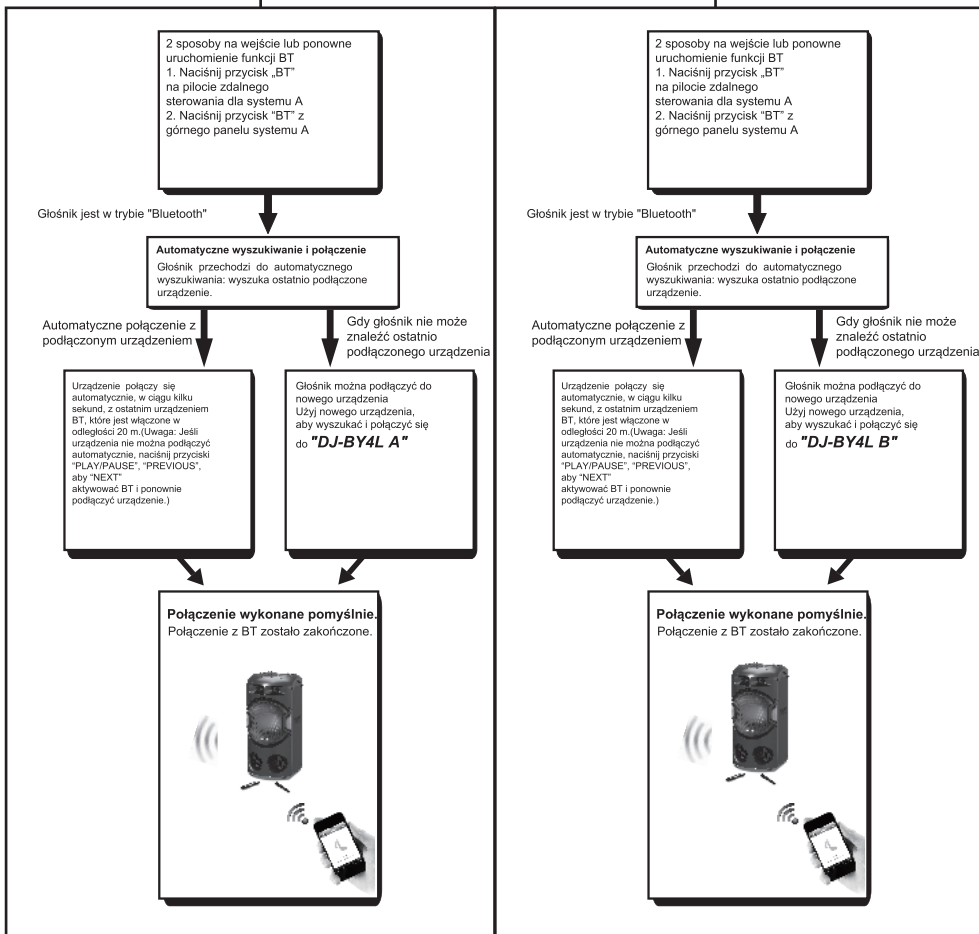
1. System A – przycisk wejścia karty SD/USB
2. System A – przycisk wejścia BT
3. System B – przycisk wejścia karty SD/USB
4. System B – przycisk wejścia BT
5. System A – przycisk wejścia FM
6. System A – przycisk wejścia LINE
7. System B – przycisk wejścia FM
8. System B – przycisk wejścia LINE
9. System A – zwiększenie głośności
10. System A – zmniejszenie głośności
11. System A – korektor dźwięku
12. System B – korektor dźwięku
13. System B – zwiększenie głośności
14. System B – zmniejszenie głośności
15. System A – wznowienie odtwarzania
16. System B – wznowienie odtwarzania
17. odtwarzanie muzyki
18. System A – automatyczne skanowanie kanałów
19. System B - automatyczne skanowanie kanałów
20. System A – wybór utworu kart SD/USB
21. System B – wybór utworu kart SD/USB
22. System B – poprzedni utwór
23. System A – następny utwór
24. System B – poprzedni utwór
25. System B – następny utwór
26. System A – odtwarzanie
27. System A – wstrzymanie
28. System B – odtwarzanie
29. System B – wstrzymanie

PODWÓJNY GŁOŚNIK BLUETOOTH



„A”RENDDSZER

B”RENDSZER



WYCOFANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol obecny na danym produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produktu nie należy traktować jak zwykłych odpadów domowych. Pod koniec okresu użytkowania produktu, nie wyrzucaj go do śmieci domowych, ale zanieś go do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby znaleźć adres najbliższego centrum zbiórki:

- Skontaktuj się z lokalnymi władzami;
- Przejdź do strony internetowej: www.mos.gov.pl;
- Poproś o więcej informacji w sklepie, w którym produkt został zakupiony..

AKAI

DJ-BY4L

PROFESIONÁLNÍ REPRODUKTOR



CZ - ČESKÝ





POZOR
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTEVÍREJTE



Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost „neizolovaného nebezpečného napětí“ uvnitř produktu, které mohou být dostatečně velké, aby představovaly riziko úrazu elektrickým proudem pro člověka.

Symbol blesku uvnitř rovnostranného trojúhelníku se používá k upozornění uživatele na přítomnost důležitých pokynů k obsluze a údržbě v literatuře připojené k tomuto produktu.

Preventivní opatření

Pozor: Nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti, aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pozor: Přečtěte si pozorně všechna důležitá bezpečnostní opatření, abyste zajistili bezpečný provoz jednotky.

1. Přečtěte si pokyny:

Před uvedením spotřebiče do provozu si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny.

2. Uchovejte pokyny:

Provozní a bezpečnostní pokyny by měly být uschovány pro budoucí použití.

3. Postupujte podle pokynů:

Musíte dodržovat všechny provozní pokyny.

4. Upozornění:

Musí být dodržena všechna varování na zařízení a v návodu k obsluze.

5. Napájení:

Spotřebič musí být připojen podle pokynů.

6. Teplo:

Udržujte spotřebič mimo zdroje tepla, jako jsou radiátory, chladničky, sporáky nebo jiná zařízení, která mohou vyzařovat teplo.

7. Období nečinnosti:

Pokud spotřebič nepoužíváte delší dobu, musí být napájecí kabel spotřebiče odpojen.

8. Vady, které vyžadují servis:

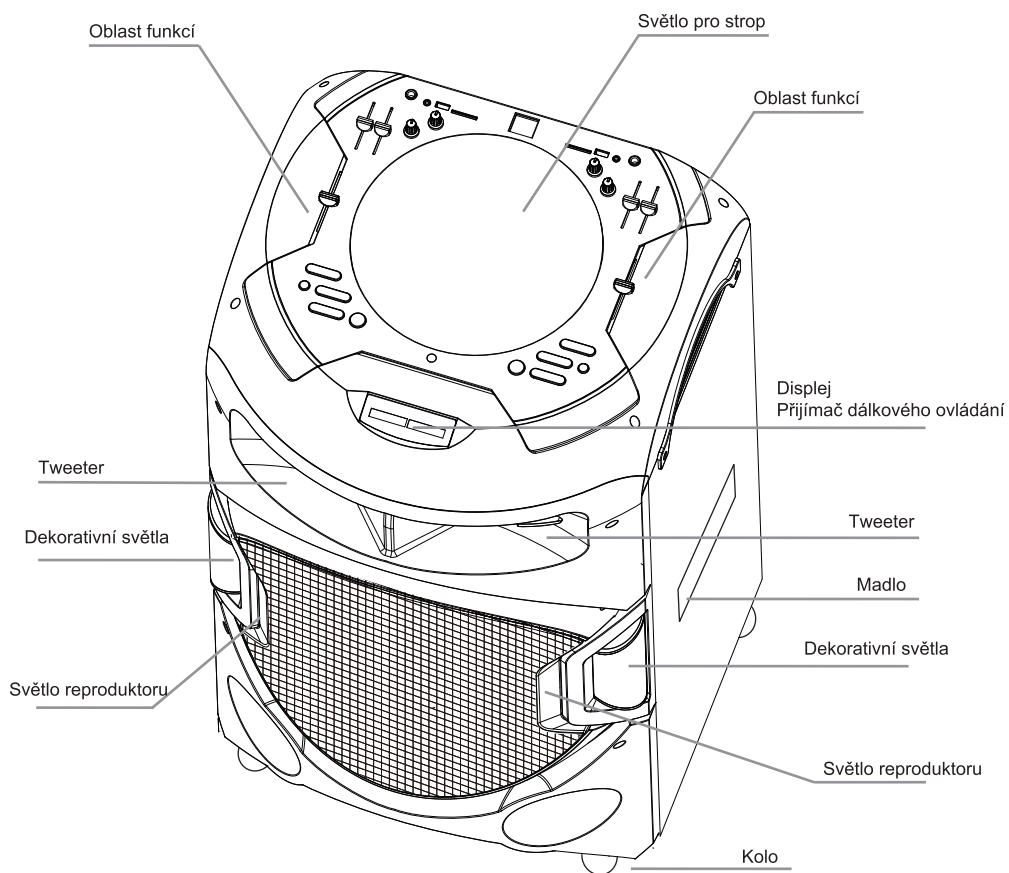
V následujících případech musí být jednotka opravena kvalifikovaným servisním personálem:

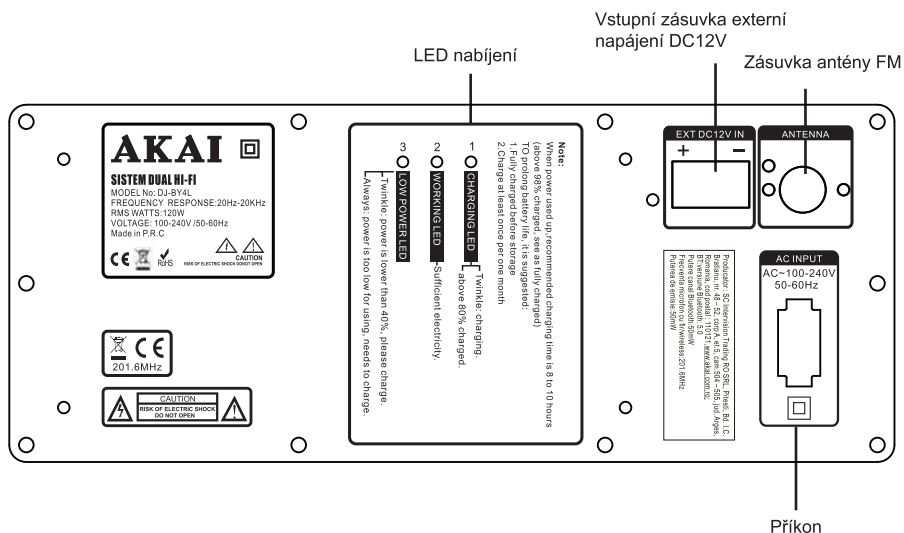
a. Napájecí kabel nebo zástrčka je vadná;

b. Na zařízení byly upuštěny předměty nebo byla rozlita kapalina;

c. Zařízení bylo vystavěno dešti;

d. Zařízení nefunguje správně.





Poznámka:

Po vybití baterie doporučujeme zkušební dobu v rozsahu 8 až 10 hodin (baterie nabitá na více než 98% je považována za úplně nabitou).

S účelem prodloužit životnost baterie, Vám doporučujeme :

1. Úplně nabit baterii než ji uchováte nebo uskladníte
2. Nabijte baterii nejméně jedenkrát za měsíc

1.LED NABITÍ

Blikání: nabije se

Baterie je nabitá v rozsahu více než 80%

2: FUNKČNÍ LED

Existuje dostatečná elektřina

3.LED: VYBITÁ BATERIE

Blikání: baterie má méně 40%, prosím o znovunabití

Vždycky: v případě, že je baterie příliš vybitá aby přístroj byl použit, on musí být nabíjen.

Příslušenství



Ovladač



Návod k obsluze



Anténa FM



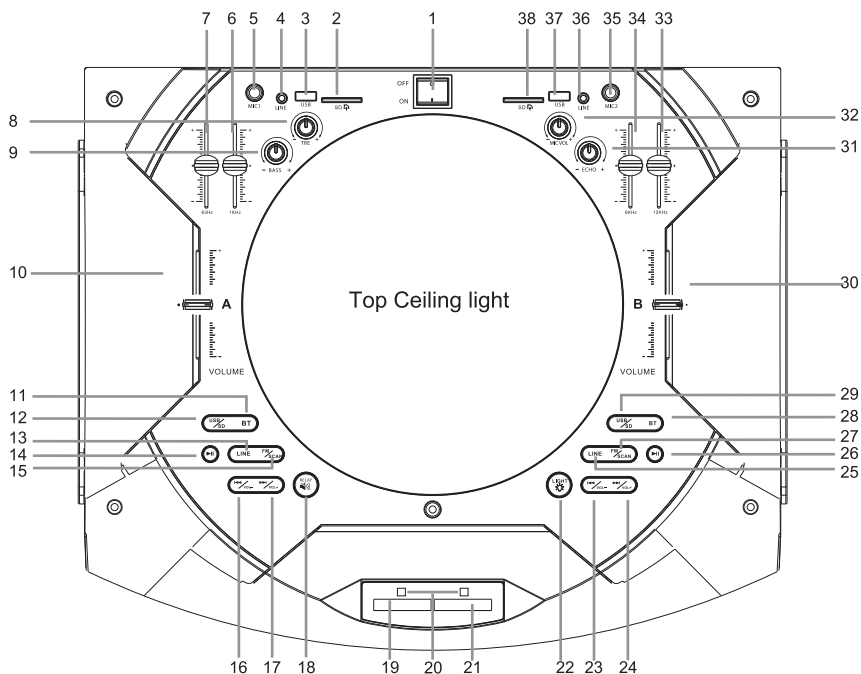
Audio kabel



Napájecí kabel



Bezdrátový mikrofon

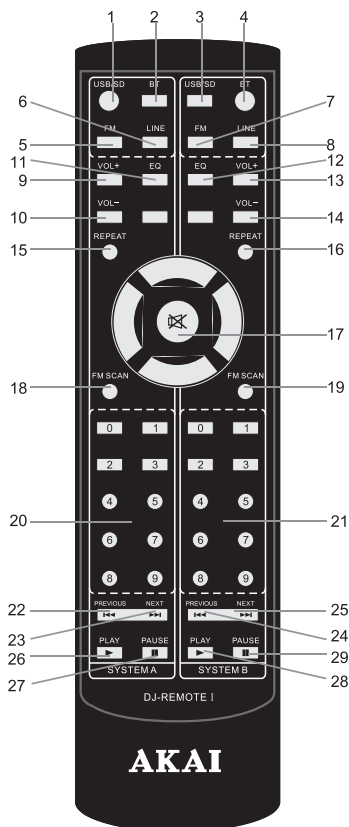


1. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ napájení
2. Systém A – slot na kartu SD
3. Systém A – vstupní slot USB
4. Systém A – vstupní slot Line
5. Vstupní slot pro mikrofon 1
6. Vyrovnavací 1KHz
7. Vyrovnavací 63Hz
8. Zvětšení/zmenšení výšky
9. Zvětšení/zmenšení BASS
10. Systém A – ovládání hlasitosti
11. Systém A – tlačítko vstupu BT (hledání jména BT: DJ-BY4L A)
12. Systém A – tlačítko vstupu karty SD/USB
13. Systém A – tlačítko vstupu Line
14. Systém A – tlačítko Přehrávat/Pauza
15. Systém A – tlačítko vstupu FM
16. Systém A – předchozí tlačítko, dlouhým stisknutím snižíte hlasitost
17. Systém A – následující tlačítko, dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost
18. Chcete-li vypnout hlasitost celé jednotky, stiskněte a podržte tlačítko a hlasitost se sniž
19. Systém A – displej LED

20. Přijímač dálkového ovládání
21. Systém B – displej LED
22. Tlačítko LED ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ:

Zařízení je zapnuto, všechna světla svítí
 První stisknutí: stropní světla VYPNUTÉ/světla reproduktoru & dekorativní LED ZAPNUTÁ
 Druhé stisknutí: stropní světla ZAPNUTÁ/světla reproduktoru & dekorativní LED VYPNUTÁ
 třetí stisknutí: Všechna světla VYPNUTÁ
 Čtvrté stisknutí: Všechna světla ZAPNUTÁ
 Opakujte operace

23. Systém B – předchozí tlačítko, dlouhým stisknutím snižíte hlasitost
24. Systém B – následující tlačítko, dlouhým stisknutím snižíte hlasitost
25. Systém B – následující tlačítko, dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost
26. Systém B – tlačítko přehrávat/pauza
27. Systém B – tlačítko vstupu FM /dlouhým stisknutím pro automatické hledání FM
28. Systém B – tlačítko vstupu BT (hledání jména BT: DJ-BY4L B)
29. Systém B – tlačítko vstupu karty SD/USB
30. Systém B – ovládání hlasitosti
31. Zvětšení/zmenšení ECHO
32. Zvětšení/snížení hlasitosti mikrofonu
33. Vyrovnavací 12KHz
34. Vyrovnavací 6KHz
35. 2 vstupy mikrofonu
36. Systém B – vstupní slot Line
37. Systém B – vstupní slot USB
38. Systém B – slot na kartu SD



1. Systém A – tlačítko vstupu karty SD/USB
2. Systém A – vstupní tlačítko BT
3. Systém B – vstupní tlačítko karta SD/USB
4. Systém B – vstupní tlačítko BT
5. Systém A – vstupní tlačítko FM
6. Systém A – vstupní tlačítko LINE
7. Systém B – vstupní tlačítko FM
8. Systém B – vstupní tlačítko LINE
9. Systém A – zvýšení hlasitosti
10. Systém A – zmenšení hlasitosti
11. Systém A – vyrovňování
12. Systém B – vyrovňování
13. Systém B – zvýšení hlasitosti
14. Systém B – zmenšení hlasitosti
15. Systém A – obnovte přehrávání
16. Systém B – obnovte přehrávání
17. Zastavení hlasitosti
18. Systém A – automatické vyhledávání kanálů
19. Systém B – automatické vyhledávání kanálů
20. Systém A – výběr melodie karty SD/USB
21. Systém B – výběr melodie karty SD/USB
22. Systém B – předchozí melodie
23. Systém A – následující melodie
24. Systém B – předchozí melodie
25. Systém B – následující melodie
26. Systém A – přehrávání
27. Systém A – pauza
28. Systém B – přehrávání
29. Systém B – pauza

PODWÓJNY GŁOŚNIK BLUETOOTH



SYSTÉM A

2 způsoby vstupu nebo funkce restartu BT
1. Stiskněte tlačítko "BT" z dálkového ovladače pro systém A
2. Stiskněte tlačítko "BT" z horního panelu systému A

Reproduktor je v modulu "Bluetooth"

Automatické vyhledávání a připojení
Reproduktor vstoupí do automatického vyhledávání:
Vyhledá naposledy připojené zařízení.

Automatické připojení k připojenému zařízení

Zařízení se během několika sekund automaticky připojí k poslednímu zařízení BT, které je otevřené do 20m. (Poznámka: Pokud zařízení se nepřipojí automaticky, stiskněte tlačítka "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" pro aktivaci BT a znovu připojení zařízení.)

Pokud reproduktor nemůže najít naposledy připojené zařízení

Reproduktor lze připojit k novému zařízení
Použijte nové zařízení pro hledání a připojení k **"DJ-BY4L A"**

Připojení bylo úspěšně provedeno
Připojení k BT je kompletní.



SYSTÉM B

2 způsoby vstupu nebo funkce restartu BT
1. Stiskněte tlačítko "BT" z dálkového ovladače pro systém B
2. Stiskněte tlačítko "BT" z horního panelu systému B

Reproduktor je v modulu "Bluetooth"

Automatické vyhledávání a připojení
Reproduktor vstoupí do automatického vyhledávání:
Vyhledá naposledy připojené zařízení.

Automatické připojení k připojenému zařízení

Zařízení se během několika sekund automaticky připojí k poslednímu zařízení BT, které je otevřené do 20m. (Poznámka: Pokud zařízení se nepřipojí automaticky, stiskněte tlačítka "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" pro aktivaci BT a znovu připojení zařízení.)

Pokud reproduktor nemůže najít naposledy připojené zařízení

Reproduktor lze připojit k novému zařízení
Použijte nové zařízení pro hledání a připojení k **"DJ-BY4L B"**

Připojení bylo úspěšně provedeno
Připojení k BT je kompletní.



DEMONTÁŽ POUŽÍVANÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s daným produktem by se nemělo zacházet jako s běžným domovním odpadem. Nevyhazujte spotřebič na konci jeho životnosti, ale odneste jej do recyklovaného autorizovaného sběrného střediska. Tímto způsobem pomůžete chránit životní prostředí a předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a předcházet jakýmkoli negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Nalezení adresy nejbližšího sběrného střediska:

- Obraťte se na místní úřady;
- Přejděte na webovou stránku: <http://www.asekol.cz/asekol/>;
- Vyžádejte si další informace z obchodu, kde jste produkt zakoupili.

AKAI

DJ-BY4L

PROFESIONÁLNY REPRODUKTOR



SK - SLOVENSKÝ





POZOR
RIZIKO ELEKTRICKÉHO
ÚRAZU NEOTVÁRAJTE



Symbol blesku so šípkou, v rovnostrannom trojuholníku, upozorňuje užívateľa na prítomnosť „nebezpečného neizolovaného napätia“ vo vnútri výrobku, ktoré môže mať dostačujúcu hodnotu na to, aby predstavovalo riziko elektrického úrazu pre osobu.

Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje užívateľa na prítomnosť významných pokynov na prevádzku a údržbu v tlačivách ktoré sprevádzajú tento výrobok.

Opatrnosť

Pozor: S účelom prevencie rizika úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru, neexponujte prístroj dažďu alebo vlhkému prostrediu.

VÝZNAMNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pozor: Prosíme Vás, aby ste pozorne prečítali všetky opatrenia významné pre zabezpečenie bezpečného prevádzkovania prístroja.

1. Prečítajte pokyny:

Všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny musia byť prečítané pred uvedením prístroja do prevádzky.

2. Zapamätajte si pokyny:

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny musia byť odložené pre neskoršie použitie.

3. Dodržiavajte pokyny:

Musíte dodržiavať všetky pokyny na prevádzkovanie.

4. Upozornenia:

Všetky upozornenia nachádzajúce sa na prístroji a v pokynoch na prevádzkovanie musia byť dodržiavané.

5. Napájanie prúdom:

Prístroj musí byť napojený podľa pokynov.

6. Teplota:

Držte prístroj ďaleko od zdrojov tepla ako radiátory, chladničky, pece alebo iné prístroje ktoré produkujú teplotu.

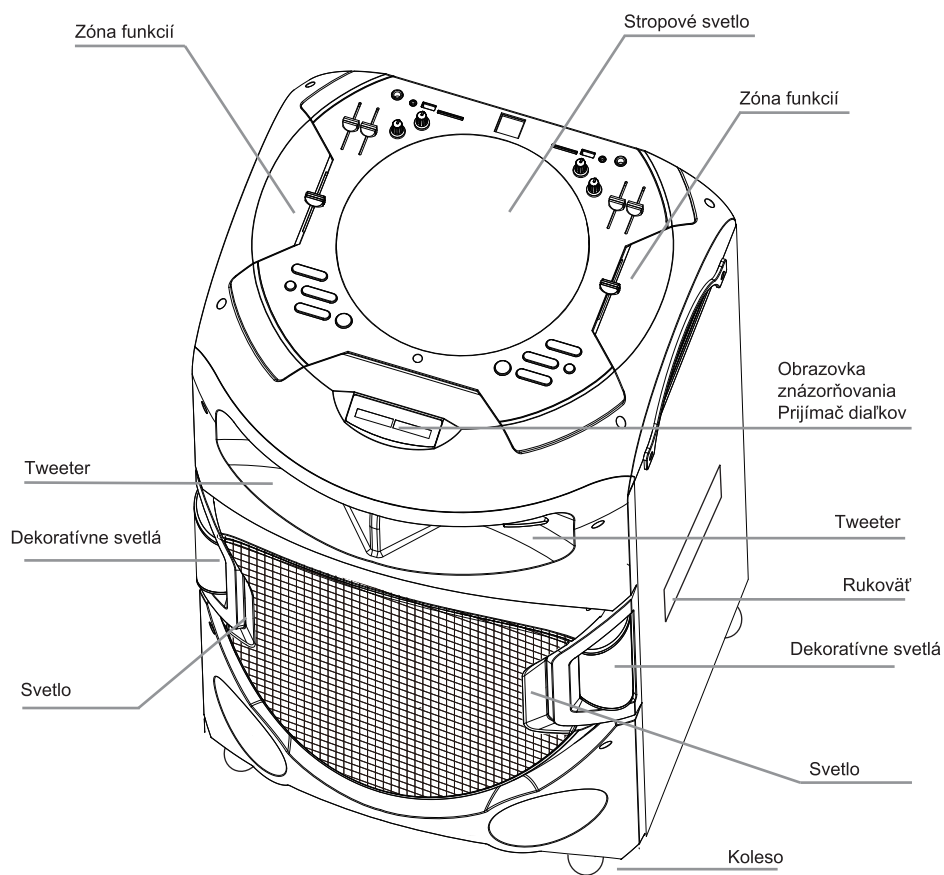
7. Neaktívne obdobia:

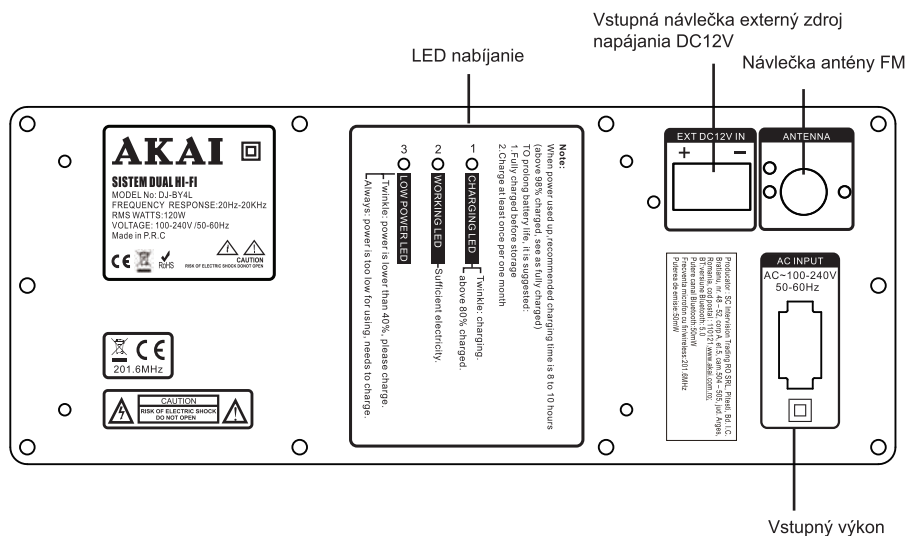
Napájací kábel musí byť odpojený od zásuvky keď prístroj nepoužívate za dlhšiu dobu.

8. Defekty ktoré potrebujú servis:

Jednotka musí byť opravovaná kvalifikovaným servisným personálom, v nasledovných prípadoch:

- Napájací kábel alebo návlečka sú pokazené;
- Na prístroj spadli predmety alebo bola vyliata kvapalina;
- Prístroj bol vystavený dažďu;
- Prístroj neprevádzkuje vyhovujúco.





Poznámka

Po vybití batérie, odporúčujeme skúšebnú dobu v rozsahu 8 až 10 hodín (batéria nabitá na viac ako 98% je považovaná za nabitú)

S cieľom predĺžovať životnosť batérie, Vám odporúčame:

1. Úplne nabiť batériu predtým ako ju uchováte alebo uložíte
2. Nabíjanie batérie musí sa vykonať jedenkrát za mesiac

1. LED NABITIE

Blikanie: Je nabitá

Batéria je nabitá viac ako 80%

2.FUNKČNÝ LED

Existuje dostatok elektriny

3.LED VYBITÁ BATÉRIA

Blikanie: batéria má menej ako 40%, prosím o opakované nabíjanie

Vždycky: keď batéria je príliš vybitá, aby prístroj mohol byť použitý on musí byť nabíjený.

Príslušenství



Diaľkové ovládanie



Príručka s pokynmi



Anténa FM



Audio kábel

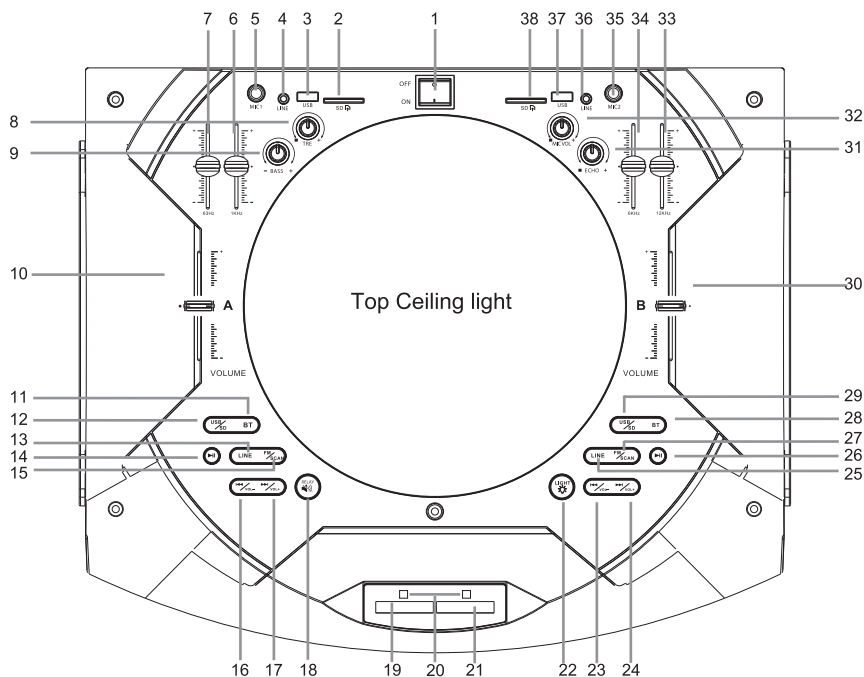


Napájací kábel



Mikrofón wireless

ČELNÝ PANEL - KONTROLNÉ TLAČIDLÁ A FUNKCIE

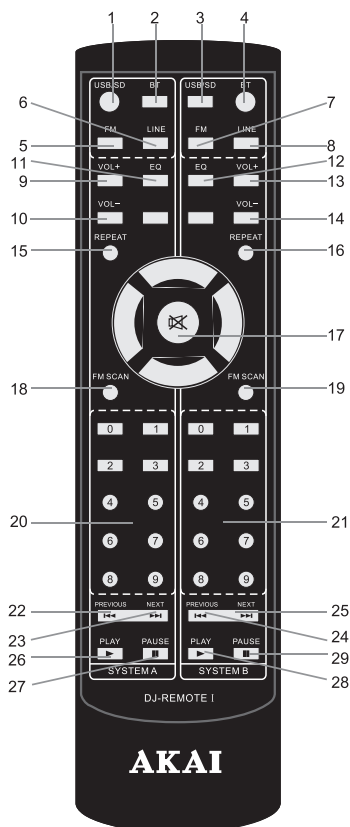


1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE napájania
2. Systém A – slot vstup karta SD
3. Systém A – slot vstup USB
4. Systém A – slot vstup Line
5. Slot vstup mikrofón 1
6. Egalizátor 1KHz
7. Vyrovňovací 63Hz
8. Zväčšenie/zmenšenie výšky
9. Zvyšovanie/znižovanie BASS
10. Systém A – kontrola hlasitosti
11. Systém A – tlačidlo vstup BT (meno vyhľadávania BT: DJ-BY4L A)
12. Systém A – tlačidlo vstup karta SD/USB
13. Systém A – tlačidlo vstup Line
14. Systém A – tlačidlo Prehrávanie/Prestávka
15. Systém A – tlačidlo vstup FM
16. Systém A – predchádzajúce tlačidlo, pre zníženie hlasitosti stlače dlho
17. Systém A – nasledovná tlačidlo, pre zvýšenie hlasitosti stlače dlho
18. Vypnutie hlasitosti pre celý prístroj
19. Systém A – obrazovka LED

20. Prijímač diaľkové ovládanie
21. Systém B – obrazovka LED
22. Tlačidlo LED ZAPNUTIE/VYPNUTIE:

Napájanie prístroja je zapnuté, všetky svetlá sú zapnuté
 Prvé stlačenie: stropové svetlá VYPNUTÉ/Svetlá reproduktora & dekoratívny LED ZAPNUTÉ
 Druhé stlačenie: stropové svetlá ZAPNUTÉ/Svetlá reproduktora & dekoratívny LED VYPNUTÉ
 Tretie stlačenie: Všetky svetlá VYPNUTÉ
 Štvrté stlačenie: Všetky svetlá ZAPNUTÉ
 Opakovanie výkonov

23. Systém B – predchádzajúce tlačidlo, pre zníženie hlasitosti stlače dlho
24. Systém B – nasledovná tlačidlo, pre zníženie hlasitosti stlače dlho
25. Systém B – nasledovná tlačidlo, pre zvýšenie hlasitosti stlače dlho
26. Systém B – tlačidlo prehrávanie/prestávka
27. Systém B – vstupné tlačidlo FM/stlače dlho pre automatické skenovanie FM
28. Systém B – tlačidlo vstup BT (meno vyhľadávania BT: DJ-BY4L B)
29. Systém B – tlačidlo vstup karta SD/USB
30. Systém B – kontrola hlasitosti
31. Zvyšovanie/znižovanie ECHO
32. Zvyšenie/zníženie hlasitosti mikrofónu
33. Egalizátor 12KHz
34. Egalizátor 6HKz
35. 2 vstupy pre mikrofón
36. Systém B – slot vstup Line
37. Systém B – slot vstup USB
38. Systém B – slot vstup karta SD



1. Sistem A – tlačidlo vstup karta SD/USB
2. Sistem A – tlačidlo vstup BT
3. Sistem B – tlačidlo vstup karta SD/USB
4. Sistem B – tlačidlo vstup BT
5. Sistem A – tlačidlo vstup FM
6. Sistem A – tlačidlo vstup LINE
7. Sistem B – tlačidlo vstup FM
8. Sistem B – tlačidlo vstup LINE
9. Sistem A – zvýšenie hlasitosti
10. Sistem A – zníženie hlasitosti
11. Sistem A – egalizátor
12. Sistem B – egalizátor
13. Sistem B – zvýšenie hlasitosti
14. Sistem B – zníženie hlasitosti
15. Sistem A – pokračovanie prehrávania
16. Sistem B – pokračovanie prehrávania
17. Vypnutie hlasitosti
18. Sistem A – automatické skenovanie kanálov
19. Sistem B- automatické skenovanie kanálov
20. Sistem A – voľba pesničky karta SD/USB
21. Sistem B – tlačidlo vstup karta SD/USB
22. Sistem B – predošlá pesnička
23. Sistem A – nasledovná pesnička
24. Sistem B – predošlá pesnička
25. Sistem B – nasledovná pesnička
26. Sistem A – prehrávanie
27. Sistem A – prestávka
28. Sistem B – prehrávanie
29. Sistem B - prestávka

DUALNY REPRODUKTOR S BUETOOTH



SISTEM A

SISTEM B

2 cesty vstupu alebo
opätovného zapnutia
funkcie BT

1. Stlačte tlačidlo "BT" na diaľkovom ovládaní pre systém A
2. Stlačte tlačidlo "BT" na hornom paneli systému A

Reproduktor je v režime "Bluetooth"

Automatické vyhľadávanie a pripojenie

Reproduktor vjde do automatického vyhľadávania: bude hľadať posledný zapojený prístroj.

Automatické pripojenie na pripojený prístroj

Prístroj sa automaticky pripne, během niekoľkých sekúnd, na posledný prístroj BT ktorý je zapnutý v polomere 20m. (Poznámka: Ak prístroj nemôže byť pripojený automaticky, stlačte tlačidlá "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" aby ste aktivovali BT a opätovne pripojili prístroj.)

Keď reproduktor nemôže nájsť posledný pripojený prístroj

Reproduktor môže byť pripojený na nový prístroj
Použite nový prístroj na hľadanie a pripojenie v **"DJ-BY4L A"**

Pripojenie prevedené úspešne
Pripojenie na BT je kompletčné.



2 cesty vstupu alebo
opätovného zapnutia
funkcie BT

1. Stlačte tlačidlo "BT" na diaľkovom ovládaní pre systém B
2. Stlačte tlačidlo "BT" na hornom paneli systému B

Reproduktor je v režime "Bluetooth"

Automatické vyhľadávanie a pripojenie

Reproduktor vjde do automatického vyhľadávania: bude hľadať posledný zapojený prístroj.

Automatické pripojenie na pripojený prístroj

Prístroj sa automaticky pripne, během niekoľkých sekúnd, na posledný prístroj BT ktorý je zapnutý v polomere 20m. (Poznámka: Ak prístroj nemôže byť pripojený automaticky, stlačte tlačidlá "PLAY/PAUSE", "PREVIOUS", "NEXT" aby ste aktivovali BT a opätovne pripojili prístroj.)

Keď reproduktor nemôže nájsť posledný pripojený prístroj

Reproduktor môže byť pripojený na nový prístroj
Použite nový prístroj na hľadanie a pripojenie v **"DJ-BY4L B"**

Pripojenie prevedené úspešne
Pripojenie na BT je kompletčné.



LIKVIDOVANIE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH VÝBAV



Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo na obale znamená, že s patričným výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s obvyčajným odpadom. Nevyhadzujte výrobok do odpadov z domácnosti po ukončení jeho doby použitia, ale odovzdajte ho do oprávneného zberného strediska na recyklovanie. Týmto spôsobom pomôžete na ochranu životného prostredia a budete môcť zabrániť prípadným negatívnym vplyvom ktoré by mohol mať na životné prostredie a budete môcť zabrániť prípadným negatívnym následkom ktoré by mohol mať na prostredie a ľudské zdravie.

Aby ste sa dozvedeli adresu najbližšieho zberného strediska:

- Kontaktujte miestne authority.
- Prihláste sa na internetovej stránke: <http://www.asekol.sk/asekol/>;
- Požiadajte o dodatočné informácie obchod v ktorom ste kúpili výrobok.



EU DECLARATION OF CONFORMITY



Nr.INT 251

We, INTERVISION TRADING RO SRL, default importer (manufacturer), with registered office in Mosoaia Commune, Smeura Village, 8 Fagetului Alley, declare under sole responsibility that the following products:

Brand name: **AKAI**
Type: **DJ-BY4L**
Descriptions: **ACTIVE PORTABLE SPEAKER**
Lot: **2105XXXX**

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/35/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd EU 2015/863
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/30/EC

The products are compliant with the following standards:

EN 62368-1:2014+A11:201
EN 62479:2010
EN 301 489-1 V2.2.3:(2019-11)
EN 301 489-17 V3.2.2 :(2019-12)
EN 300 328 V2.2.2 : (2019-07)
EN 300 422 V2.1.2 : (2017-01)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certificate of conformity issued based on the Certificates HK2008062092E and HK2008100514R issued based on the test reports HK2008062092-SR/-1ER/-2ER/-2EH si HK2008100514-1RR by Shenzhen HUAK Testing Technology Co., Ltd. 1F, B2 Building, Junfeng Zhongcheng Zhizao Innovation Park, Heping Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, China.

Intervision Trading Ro SRL,

Signature: _____



Printed name and Position:

CIOBANU DORIN – GENERAL MANAGER

Date: 16th of March, 2021

Place: Pitesti, Romania



DECLARATIE DE CONFORMITATE UE

Nr.INT 251

Noi, Intervision Trading-RO SRL, avand sediul social in Com.Mosoia, Sat. Smeura, Aleea Fagetului, Nr.8, Jud.Arges, in calitate de reprezentant autorizat al marcii AKAI, implicit importator (producator) declaram pe propria raspundere ca:

Marca: **AKAI**
Model: **DJ-BY4L**
Descriere: **BOXA ACTIVA PORTABILA**
Lot: **2105XXXX**

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie cuprinse in urmatoarele documente normative :

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/35/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd EU 2015/863
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/30/EC

fiind in conformitate cu urmatoarele standarde si norme de siguranta:

EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 62479:2010
EN 301 489-1 V2.2.3:(2019-11)
EN 301 489-17 V3.2.2 :(2019-12)
EN 300 328 V2.2.2 : (2019-07)
EN 300 422 V2.1.2 : (2017-01)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certificat de conformitate eliberat in baza Certificatelor HK2008062092E si HK2008100514R emise in baza rapoartelor de teste HK2008062092-SR/-1ER/-2ER/-2EH si HK2008100514-1RR ale Shenzhen HUAK Testing Technology Co., Ltd. 1F, B2 Building, Junfeng Zhongcheng Zhizao Innovation Park, Heping Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, China.

Intervision Trading Ro SRL,

Semnatura: _____



Numele si functia: **CIOBANU DORIN – DIRECTOR**

Data: **16 Martie, 2021**

Locul: **Pitesti, Romania**

